

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 236



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

20 ta' Lulju 2015

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2015/C 236/01

L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. 1

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2015/C 236/02

Kawża C-546/12 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 – Ralf Schröder vs Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO), Jørn Hansson [Appell — Drittijiet Komunitarji ta' varjetajiet ta' pjanti — Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO) — Regolament (KE) Nru 2100/94 — Artikoli 20 u 76 — Regolament (KE) Nru 874/2009 — Artikolu 51 — Talba għall-ftuħ tal-proċedimenti ta' annullament ta' dritt Komunitarju — Principju ta' investigazzjoni ex officio — Proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tas-CPVO — Provi sostanzjali]. 2

MT

2015/C 236/03	Kawża C-182/12: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-13 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Industrial Tribunals (Northern Ireland) – ir-Renju Unit) – Valerie Lyttle <i>et vs</i> Bluebird UK Bidco 2 Limited (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Tkeċċijiet kollettivi — Direttiva 98/59/KE — Artikolu 1(1)(a) — Kunċett ta' "stabbiliment" — Modalitajiet ta' kalkolu tan-numru ta' impjegati mkeċċija)	2
2015/C 236/04	Kawża C-352/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Dortmund – il-Ġermanja) – Cartel Damage Claims (CDC) Hydrogen Peroxide SA vs Akzo Nobel NV, Solvay SA/NV, Kemira Oyj, FMC Foret, SA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Ġurisdizzjoni f'materji ċivili u kummerċjali — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Ġurisdizzjoni speċjali — Artikolu 6(1) — Rikors ippreżentat kontra diversi konvenuti ddomiċiljati fi Stati Membri differenti u li pparteċipaw f'akkordju ddikjarat li jmur kontra l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, għall-finijiet tal-ksib tal-kundanna in solidum tagħhom għall-hlas ta' danni u l-produzzjoni ta' informazzjoni — Ġurisdizzjoni tal-qorti adita fir-rigward tal-konvenuti — Rinunzja għall-atti fir-rigward tal-konvenut iddomiċiljat fl-Istat Membru tal-qorti adita — Ġurisdizzjoni f'materji ta' delitt jew kważi delitt — Artikolu 5(3) — Klawżoli li jattribwixxu ġurisdizzjoni — Artikolu 23 — Implementazzjoni effikaci tal-projbizzjoni tal-akkordji)	3
2015/C 236/05	Kawża C-392/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-13 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona – Spanja) – Andrés Rabal Cañas vs Nexea Gestión Documental SA, Fondo de Garantía Salarial (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Tkeċċijiet kollettivi — Direttiva 98/59/KE — Kunċett ta' "stabbiliment" — Modalitajiet ta' kalkolu tan-numru ta' haddiema mkeċċija)	4
2015/C 236/06	Kawża C-399/13 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Stichting Corporate Europe Observatory vs Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (Appell — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Aċċess għad-dokumenti tal-istituzzjonijiet Ewropej — Dokumenti dwar in-negozzjati kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Indja — Aċċess shih — Rifjut)	5
2015/C 236/07	Kawża C-445/13 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-7 ta' Mejju 2015 – Voss of Norway ASA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 7(1)(b) — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Sinjal tridimensjonali kkostitwit mill-forma ta' flixxun ċilindriku) . . .	6
2015/C 236/08	Kawża C-497/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – F. Faber vs Autobedrijf Hazet Ochten BV (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 1999/44/KE — Bejgħ u garanzija ta' oġġetti għall-konsum — Status tax-xerrej — Kapaċità ta' konsumatur — Nuqqas ta' konformità tal-oġġetti ikkunsinnat — Dmir li l-bejjiegh ikun informat — Nuqqas li jsir apparenti fi żmien sitt xhur mill-kunsinna tal-oġġetti — Oneru tal-prova	6
2015/C 236/09	Kawża C-516/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-13 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Ġermanja) – Dimensione Direct Sales srl, Michele Labianca vs Knoll International Spa (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Drittijiet tal-awtur — Direttiva 2001/29/KE — Artikolu 4(1) — Dritt ta' distribuzzjoni — Kunċett ta' "distribuzzjoni lill-pubbliku" — Offerta għall-bejgħ u reklamar magħmula minn kummerċjant ta' Stat Membru fis-sit internet tiegħu, permezz ta' posta diretta u fl-istampa fi Stat Membru ieħor — Riproduzzjonijiet ta' għamara protetti bid-drittijiet tal-awtur offruti għall-bejgħ mingħajr il-kunsens tal-proprjetarju tad-dritt esklużiv ta' distribuzzjoni — Offerta jew reklam li ma jwasslux għall-akkwist tal-original jew ta' kopji ta' xogħol protett)	7

2015/C 236/10	Kawża C-536/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-13 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – il-Litwanja) – “Gazprom” OAO (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Kamp ta' applikazzjoni — Arbitraġġ — Esklużjoni — Rikonossiment u eżekuzzjoni ta' deċiżjonijiet ta' arbitraġġ barranin — Ordni minn tribunal tal-arbitraġġ li jinsab fi Stat Membru — Ordni intiża li twaqqaf it-tressiq jew it-tkomplija ta' proċedura quddiem qorti ta' Stat Membru iehor — Dritt tal-grati ta' Stat Membru li jirrifjutaw ir-rikonossiment tad-deċiżjoni ta' arbitraġġ — Konvenzjoni ta' New York)	8
2015/C 236/11	Kawża C-543/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank vs E. Fischer-Lintjens (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sigurtà soċjali tal-haddiema migranti — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikolu 27 — Punt 1(a) u (b) tat-Taqsima R tal-Anness VI — Kunċett ta' “pensjonijiet jew allowances pagabbli taht il-leġislazzjoni ta' żewġ Stati Membri jew iktar” — Benefiċċji in natura — Attribuzzjoni retroattiva ta' pensjoni taht il-leġislazzjoni tal-Istat Membru ta' residenza — Benefiċċji tal-kura tas-saħħa li huma suġġetti għall-kundizzjoni tas-sottoskrizzjoni għal assigurazzjoni għall-kura tas-saħħa obbligatorja — Ċertifikazzjoni ta' nuqqas ta' assigurazzjoni taht il-leġislazzjoni dwar l-assigurazzjoni għall-kura tas-saħħa obbligatorja fl-Istat Membru ta' residenza — Assenza sussegwenti ta' obbligu ta' kontribuzzjoni f'dan l-Istat Membru — Irritar retroattiv ta' din iċ-ċertifikazzjoni — Impossibbiltà li wiehed jaffilja ruhu b'mod retroattiv ma' assigurazzjoni għall-kura tas-saħħa obbligatorja — Interruzzjoni tal-kopertura tar-riskju tal-mard minn tali assigurazzjoni — Effettività tar-Regolament Nru 1408/71)	9
2015/C 236/12	Kawża C-560/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Finanzamt Ulm vs Ingeborg Wagner-Raith (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-kapital — Deroga — Movimenti ta' kapital li jinvolvu l-provvista ta' servizzi finanzjarji — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprevedi taxa b'rata fissa fuq id-dhul mill-kapital provenjenti minn holdings f'fondi ta' investiment barranin — Fondi suwed).	10
2015/C 236/13	Kawża C-579/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – il-Pajjiżi l-Baxxi) – P, S vs Commissie Sociale Zekerheid Breda, College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Status ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti għat-tul — Direttiva 2003/109/KE — Artikoli 5(2) u 11(1) — Leġislazzjoni nazzjonali li timponi fuq iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu kisbu l-istatus ta' resident għat-tul obbligu ta' integrazzjoni ċivika, iċċertifikat b'eżami, taht piena ta' multa).	10
2015/C 236/14	Kawża C-657/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf – Verder LabTec GmbH & Co. KG vs Finanzamt Hilden (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Libertà ta' stabbiliment — Artikolu 49 TFUE — Restrizzjonijiet — Irkupru f'diversi stadji tat-taxxa fuq il-qliġ kapitali mhux irrealizzat — Preżervazzjoni tat-tqassim tas-setgħat ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri — Proporzjonalità).	11
2015/C 236/15	Kawża C-678/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja (Nuqqas ta' Stat li jwettagħ obbligu — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Anness III — Applikazzjoni ta' rata mnaqqsa ta' VAT għat-tagħmir mediku, għall-materjal awżiljarju u għall-apparat kif ukoll għall-prodotti farmaċewtiċi)	11
2015/C 236/16	Kawża C-682/13 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Andechser Molkerei Scheitz GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Saħħa pubblika — Lista ta' addittivi tal-ikel awtorizzati fil-prodotti tal-ikel — Glikosidi tal-istevjol — Kundizzjonijiet ta' ammissibbiltà — Interess ġuridiku)	12

2015/C 236/17	Kawża C-5/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Hamburg – il-Ġermanja) – Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH vs Hauptzollamt Osnabrück Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 267 TFUE — Proċedura incidentali ta' sħarriġ ta' kostituzzjonalità — Eżami tal-konformità ta' liġi nazzjonali kemm mad-dritt tal-Unjoni kif ukoll mal-Kostituzzjoni tal-Istat Membru kkonċernat — Fakultà ta' qorti nazzjonali li tagħmel rinviju preliminari quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprova għall-ġbir ta' taxxa fuq l-użu ta' kombustibbli nukleari — Direttiva 2003/96/KE u 2008/118/KE — Artikolu 107 TFUE — Artikoli 93 EA, 191 EA u 192 EA.	13
2015/C 236/18	Kawża C-15/14 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (Appell — Għajnuna mill-Istat — Ftehim bejn l-Ungerija u l-kumpannija taż-żejt u l-gass MOL dwar it-tariffi tax-xogħol fil-minjieri marbuta mal-estrazzjoni tal-idrokarburi — Emenda sussegwenti tas-sistema legali li żżid ir-rata tat-tariffi — Żieda fit-tariffi mhux applikata għal MOL — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajnuna inkompatibbli mas-suq komuni — Natura selettiva)	14
2015/C 236/19	Kawża C-53/14 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 – JAS Jet Air Service France (SARL) vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Unjoni doganali u Tariffa Doganali Komuni — Kodiċi Doganali Komunitarju — Artikolu 239 — Regolament ta' implementazzjoni tal-Kodiċi Doganali — Artikolu 905 — Importazzjoni ta' jeans li joriginaw mill-Istati Uniti — Dazji tal-importazzjoni — Deċiżjoni li tiddikjara mhux iġġustifikata il-mahfra ta' dawn id-dazji — Assenza ta' "sitwazzjoni partikolari")	14
2015/C 236/20	Kawża C-65/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal du travail de Nivelles – il-Belġju) – Charlotte Rosselle vs Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), Union nationale des mutualités libres (UNM) [Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 92/85/KEE — Miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed iredgħu — Artikolu 11(2) u (4) — Uffiċjal pubbliku li kisbet status mhux attiv għal raġunijiet personali sabiex tibda taħdem bħala impjegat — Rifjut li jagħti lil haddiema allowance tal-maternità abbażi li, bħala impjegata, hija ma tkunx temmet il-perijodu ta' prova li jagħti dritt għal ċerti benefiċċji soċjali]	15
2015/C 236/21	Kawża C-161/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 98(2) — Punt 10 tal-Anness III — Rata mnaqqsa ta' VAT applikabbli għall-provvista, għall-kostruzzjoni, għat-tiġdid u għat-tibdil ta' djar, bħala parti minn politika soċjali — Punt 10a tal-Anness III — Rata mnaqqsa ta' VAT applikabbli għat-tiġdid u għat-tiswija ta' djar privati, għajr il-materjali li jiffurmaw parti sinjifikattiva mill-valur tas-servizz ipprovdut — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tapplika rata mnaqqsa ta' VAT għall-provvista ta' servizzi ta' installazzjoni u għall-kunsinni ta' "materjali li jippermettu li tiġi ffrankata l-enerġija")	15
2015/C 236/22	Kawża C-195/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Ġermanja) – Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände – Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. vs Teekanne GmbH & Co. KG (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2000/13/KE — Ittikettjar u preżentazzjoni tal-prodotti tal-ikel — Artikolu 2(1)(a)(i) u punt 2 tal-Artikolu 3(1) — Ittikettjar ta' natura li tista' tqarra lix-xerrej fuq il-kompożizzjoni tal-prodotti tal-ikel — Lista tal-ingredjenti — Użu tal-indikazzjoni "avventura lampun-vanilla" kif ukoll ta' stampi ta' lampun u ta' fjuri tal-vanilla fuq il-pakkett ta' infużjoni tal-frott li ma jinkludix dawn l-ingredjenti)	16

2015/C 236/23	Kawża C-262/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunalul Neamț – ir-Rumanija) – Sindicatul Cadrelor Militare Disponibilizate în rezervă și în retragere (SCMD) vs Ministerul Finanțelor Publice (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjeg u tax-xogħol — Direttiva 2000/78/KE — Artikoli 2, 3(1) u 6 — Projbizzjoni ta' diskriminazzjonijiet ibbażati fuq l-età — Discriminazzjoni li ssir fuq il-bażi tal-appartenenza għal kategorija soċjoprofessjonali jew tal-post tax-xogħol — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi, taht ċerti limiti, il-kumulu ta' pensjoni tal-irtirar flimkien mad-dhul ta' salarju mill-eżerċizzju ta' attività professjonali fis-settur pubbliku — Terminazzjoni ex officio tar-relazzjoni ta' xogħol jew tar-relazzjoni ta' servizz)	17
2015/C 236/24	Kawża C-269/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus – il-Finlandja) – procedura mibdija minn Kansaneläkelaitos (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 1 (4) — Konċessjoni ta' servizzi — Kuncett — Gabra ta' kuntratti bejn awtorità tas-sigurtà soċjali u kumpanniji ta' taxis li jipprevedu procedura elettronika ta' kumpens dirett tal-ispejjeż ta' trasport tal-assigurati u sistema ta' riżervazzjoni ta' mezzi ta' trasport)	18
2015/C 236/25	Kawża C-285/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour de cassation – Franza) – Directeur général des douanes et droits indirects, Directeur régional des douanes et droits indirects d'Auvergne vs Brasserie Bouquet SA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Direttiva 92/83/KEE — Dazji tas-sisa — Birra — Artikolu 4 — Birrieriji żgħar indipendenti — Rati mnaqqsa ta' dazju — Rekwiżiti — Assenza ta' produzzjoni b'licenzja — Produzzjoni skont proċess ta' manifattura li jappartjeni għal terz u li huwa awtorizzat minnu — Użu awtorizzat tat-trade marks minn dan it-terz).	18
2015/C 236/26	Kawża C-322/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Krefeld – il-Ġermanja) – Jaouad El Majdoub vs CarsOnTheWeb. Deutschland GmbH (Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdizzjoni u eżekuzzjoni tas-sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Artikolu 23 — Klawżola ta' ġurisdizzjoni — Rekwiżiti proċedurali — Trażmissjoni permezz ta' mezzi elettronici li tippermetti r-registrazzjoni dewwemija tal-klawżola — Kuncett — Kundizzjonijiet ġenerali ta' bejgħ li jistgħu jiġu kkonsultati u pprintjati permezz ta' link li jippermetti li jidhru f'tieqa ġdida — Teknika tal-aċċettazzjoni permezz ta' "klikk")	19
2015/C 236/27	Kawża C-339/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Nürnberg – Il-Ġermanja) – proċeduri kriminali kontra Andreas Wittmann (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2006/126/KE — Rikonossiment reċiproku tal-licenzji tas-sewqan — Perijodu ta' projbizzjoni — Hruġ tal-licenzja tas-sewqan minn Stat Membru qabel id-dhul fis-seħħ ta' perijodu ta' projbizzjoni fl-Istat Membru tar-residenza normali — Raġunijiet ta' rifjut li tiġi rrikonoxxuta, fl-Istat Membru tar-residenza normali, il-validità ta' licenzja tas-sewqan mahruġa minn Stat Membru ieħor)	19
2015/C 236/28	Kawża C-349/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Franza) – Ministre délégué, chargé du budget vs Marlène Pazdziej (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea — It-tieni paragrafu tal-Artikolu 12 — Taxxa miġbura favur awtoritajiet lokali mingħand persuni li għandhom proprjetà residenzjali fit-territorju ta' dawn tal-ahhar — Limitu massimu — Miżura soċjali — Tehid inkunsiderazzjoni tal-pagi, tas-salarji u tar-remunerazzjonijiet imħallsa mill-Unjoni Ewropea lill-uffiċjali u lill-impjegati l-oħra tagħha)	20
2015/C 236/29	Kawża C-275/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-5 ta' Frar 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Naczelny Sąd Administracyjny – il-Polonja) – Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S.C. Paczusi Maciej i Puławski Ryszard vs Minister Finansów (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija — Direttiva 2003/96/KE — Artikolu 2(3) — Effett dirett — Additivi għall-karburant li jaqgħu taht il-Kodiċi 3811 tan-Nomenklatura Magħquda)	21

2015/C 236/30	Kawża C-578/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen – il-Belġju) – Argenta Spaarbank NV vs L-Istat Belġjan (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Taxxi fuq il-kumpanniji — Direttiva 90/435/KEE — Artikoli 1(2) u 4(2) — Kumpanniji parent u s-sussidjarji tal-Istati Membri differenti — Sistema komuni tat-tassazzjoni — Tnaqqis fuq id-dhul intaxxat tal-kumpannija parent — Kuntest fattwali u legiżlattiv tal-kwistjoni fil-kawża prinċipali — Raġunijiet li jiġġustifikaw in-neċessità ta' risposta għad-domanda preliminari — Assenza ta' preċiżazzjonijiet suffiċjenti — Inammissibbiltà manifesta)	21
2015/C 236/31	Kawża C-150/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sächsisches Oberverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fit-30 ta' Marzu 2015 – Bundesbeauftragter für Asylangelegenheiten vs N.	22
2015/C 236/32	Kawża C-173/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fis-17 ta' April 2015 – GE Healthcare GmbH vs Hauptzollamt Düsseldorf	23
2015/C 236/33	Kawża C-175/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Înalta Curte de Casație și Justiție (ir-Rumanija) fl-20 ta' April 2015 – Taser International Inc. vs SC Gate 4 Business SRL, Cristian Mircea Anastasiu	24
2015/C 236/34	Kawża C-184/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanja) fit-23 ta' April 2015 – Florentina Martínez Andrés vs Servicio Vasco de Salud.	25
2015/C 236/35	Kawża C-192/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (il-Pajjiżi l-Baxxi) fl-24 ta' April 2015 – T. D. Rease u P. Wullems vs College bescherming persoonsgegevens	26
2015/C 236/36	Kawża C-197/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanja) fid-29 ta' April 2015 – Juan Carlos Castrejana López vs Ayuntamiento de Vitoria	26
2015/C 236/37	Kawża C-208/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kúria (l-Ungerija) fil-5 ta' Mejju 2015 – Stock '94 Szolgálató Zrt. vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (NAV).	27
2015/C 236/38	Kawża C-210/15 P: Appell ipprezentat fis-6 ta' Mejju 2015 mir-Repubblika tal-Polonja mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fil-25 ta' Frar 2015 fil-Kawża T-257/13, Ir-Repubblika tal-Polonja vs Il-Kummissjoni Ewropea	28
2015/C 236/39	Kawża C-215/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven kasatsionen sad (il-Bulgarija) fil-11 ta' Mejju 2015 – Vasilka Ivanova Gogova vs Ilia Dimitrov Iliev	29
2015/C 236/40	Kawża C-237/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-High Court of Ireland (l-Irlanda) fit-22 ta' Mejju 2015 – Minister for Justice and Equality vs Francis Lanigan	30
2015/C 236/41	Kawża C-242/15 P: Appell ipprezentat fis-27 ta' Mejju 2015 mil-Land Hessen mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fis-17 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-89/09, Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG vs Il-Kummissjoni Ewropea	30
2015/C 236/42	Kawża C-246/15 P: Appell ipprezentat fit-28 ta' Mejju 2015 minn Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fis-17 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-89/09, Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG vs Il-Kummissjoni Ewropea.	31

Il-Qorti Ġenerali

2015/C 236/43	Kawża magħquda T-544/12 u T-546/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – Pensa Pharma vs UASI – Ferring u Farmaceutisk Laboratorium Ferring (PENSA PHARMA u pensa) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade marks Komunitarji verbali PENSA PHARMA u figurattiva pensa — Trade marks nazzjonali u tal-Benelux verbali preċedenti PENTASA — Kunsens għar-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja espress qabel it-tressiq tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Artikolu 53(3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 u Artikolu 53(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009”].	33
2015/C 236/44	Kawża T-254/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Stayer Ibérica vs UASI – Korporaciya “Masternet” (STAYER) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva STAYER — Trade mark internazzjonali verbali preċedenti STAYER — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b), u Artikolu 53(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009”].	33
2015/C 236/45	Kawża T-376/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Versorgungswerk der Zahnärztekammer Schleswig-Holstein vs BĊE (“Access għal dokumenti — Deċizzjoni 2004/258/KE — Ftehim ta' skambju tal-15 ta' Frar 2012 bejn il-Greċja u l-BĊE u banek ċentrali nazzjonali tal-Eurosistema — Annessi A u B — Rifjut parzjali ta' access — Interess pubbliku — Politika monetarja tal-Unjoni u ta' Stat Membru — Sitwazzjoni finanzjarja tal-BĊE u tal-banek ċentrali nazzjonali tal-Eurosistema — Stabbiltà tas-sistema finanzjarja fl-Unjoni”)	34
2015/C 236/46	Kawża T-448/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 3 ta' Ġunju 2015 – Bora Creations vs UASI – Beauté prestige international (essence) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali essence — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009”].	35
2015/C 236/47	Kawża T-514/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Ġunju 2015 – AgriCapital vs UASI – agri.capital (AGRI.CAPITAL) (Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali AGRI.CAPITAL — Trade marks Komunitarji verbali preċedenti AgriCapital u AGRICAPITAL — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' xebh tas-servizzi — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009)	36
2015/C 236/48	Kawża T-559/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – Giovanni Cosmetics vs UASI – Vasconcelos & Gonçalves (GIOVANNI GALLI) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva GIOVANNI GALLI — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti GIOVANNI — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Karattru distintiv ta' isem u ta' kunjom”)	36
2015/C 236/49	Kawża T-578/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – Luxembourg Pamol (Cyprus) u Luxembourg Industries vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Prodotti ta' protezzjoni tal-pjanti — Pubblikazzjoni ta' dokumenti li jikkonċernaw l-iskrizzjoni ta' sustanza attiva — Čahda tat-talba maħsuba sabiex jinkiseb l-ipproċessar kunfidenzali ta' ċerta informazzjoni — Assenza ta' imputabbiltà tal-att ikkontestat lill-parti konvenuta — Inammissibbiltà”)	37
2015/C 236/50	Kawża T-604/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – Levi Strauss vs UASI – L&O Hunting Group (101) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali 101 — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti 501 — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Xebh bejn is-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”].	38

2015/C 236/51	Kawża T-658/13 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – BP vs FRA (“Appell — Servizz pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Persunal tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali — Nuqqas ta' tiġdid għal żmien indeterminat ta' kuntratt għal żmien determinat — Dritt għal smigh — Assenjazzjoni mill-ġdid f'dipartiment iehor sal-iskadenza tal-kuntratt — Evalwazzjoni tal-punti ta' fatt — Żnaturament tal-provi — Obbligu ta' motivazzjoni). . . .	38
2015/C 236/52	Kawża T-140/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Bora Creations vs UASI (gel nails at home) (“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali gel nails at home — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”).	39
2015/C 236/53	Kawża T-222/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Deluxe Laboratories vs UASI (deluxe) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva deluxe — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru°207/2009 — Assenza ta' karattru distintiv miksub permezz tal-użu — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru°207/2009 — Obbligu ta' motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru°207/2009”].	40
2015/C 236/54	Kawża T-273/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 3 ta' Ġunju 2015 – Lithomex vs UASI – Glaubrecht Stingel (LITHOFIX) [“Trade Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali LITHOFIX — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali preċedenti LITHOFIN — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Xebh tas-sinjali — Xebh tal-prodotti — Assenza ta' obbligu ta' eżami relatata mal-prodotti kollha koperti mit-trade mark preċedenti — Artikolu 8(1)(b) u l-Artikolu 53(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”].	40
2015/C 236/55	Kawża T-556/14 P: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Ġunju 2015 – Navarro vs Il-Kummissjoni (“Appell — Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Reklutaġġ — Sejha għal espressjoni ta' interess — Kwalifiki minimi meħtieġa — Rifjut ta' reklutaġġ — Ksur tal-Artikolu 116(2) tar-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku — Żball ta' liġi — Żnaturament tal-fatti”)	41
2015/C 236/56	Kawża T-562/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Yoo Holdings vs UASI – Eckes-Granini Group (YOO) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali YOO — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali preċedenti YO — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”].	42
2015/C 236/57	Kawża T-175/15: Rikors ippreżentat fl-10 ta' April 2015 – Mabrouk vs Il-Kunsill	42
2015/C 236/58	Kawża T-227/15: Rikors ippreżentat fis-27 ta' April 2015 – Redpur vs UASI – Redwell Manufaktur (Redpur)	43
2015/C 236/59	Kawża T-239/15: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Mejju 2015 – Cryo-Save vs UASI – MedSkin Solutions Dr. Suwelack (Cryo-Save)	44
2015/C 236/60	Kawża T-240/15: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2015 – Grupo Bimbo vs UASI (Forma ta' vireg b'erba' crieiki)	45
2015/C 236/61	Kawża T-242/15: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Mejju 2015 – ACDA et vs Il-Kummissjoni	45
2015/C 236/62	Kawża T-246/15: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Mejju 2015 – Ivanyushchenko vs Il-Kunsill	46

2015/C 236/63	Kawża T-259/15: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Mejju 2015 – Close u Cegelec vs Il-Parlament	48
2015/C 236/64	Kawża T-276/15: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Mejju 2015 – Edison vs UASI – Eolus Vind (e)	48
2015/C 236/65	Kawża T-293/15: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ġunju 2015 – Banimmo vs Il-Kummissjoni	49

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIIJI TAL-
UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-ahħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni
Ewropea**

(2015/C 236/01)

L-ahħar pubblikazzjoni

ĠU C 228, 13.7.2015

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 221, 6.7.2015

ĠU C 213, 29.6.2015

ĠU C 205, 22.6.2015

ĠU C 198, 15.6.2015

ĠU C 190, 8.6.2015

ĠU C 178, 1.6.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 – Ralf Schröder vs Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO), Jørn Hansson

(Kawża C-546/12 P) ⁽¹⁾

[Appell — Drittijiet Komunitarji ta' varjetajiet ta' pjanti — Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO) — Regolament (KE) Nru 2100/94 — Artikoli 20 u 76 — Regolament (KE) Nru 874/2009 — Artikolu 51 — Talba għall-ftuħ tal-proċedimenti ta' annullament ta' dritt Komunitarju — Prinċipju ta' investigazzjoni ex officio — Proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tas-CPVO — Provi sostanzjali]

(2015/C 236/02)

Lingwa tal-proċedura: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Ralf Schröder (rappreżentant: T. Leidereiter, avukat)

Partijiet ohra fil-proċedura: L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO) (rappreżentanti: M. Ekvad, aġent, assistit minn A. von Mühlendahl, avukat), Jørn Hansson (rappreżentant: G. Württenberger, avukat)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Ralf Schröder huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 38, 09.02.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-13 ta' Mejju 2015 (talba għal decizjoni preliminari tal-Industrial Tribunals (Northern Ireland) – ir-Renju Unit) – Valerie Lyttle et vs Bluebird UK Bidco 2 Limited

(Kawża C-182/12) ⁽¹⁾

(Rinviju għal decizjoni preliminari — Politika soċjali — Tkeċċijiet kollettivi — Direttiva 98/59/KE — Artikolu 1(1)(a) — Kunċett ta' "stabbiliment" — Modalitajiet ta' kalkolu tan-numru ta' impjegati mkeċċija)

(2015/C 236/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Industrial Tribunals, (Northern Ireland)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Valerie Lyttle, Sarah Louise Halliday, Clara Lyttle, Tanya McGerty

Konvenuta: Bluebird UK Bidco 2 Limited

Dispożittiv

Il-kunċett ta' "stabbiliment", li jidher fl-Artikolu 1(1)(a)(ii) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE, tal-20 ta' Lulju 1998, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies kollettivi, għandu jiġi interpretat bl-istess mod bhall-kunċett li jidher fl-Artikolu 1(1)(a)(i) tal-istess direttiva.

L-Artikolu 1(1)(a)(ii) tad-Direttiva 98/59 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprevedi obbligu ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni tal-haddiema f'każ ta' tkeċċija, matul perijodu ta' 90 ġurnata, ta' mill-inqas 20 haddiem ta' stabbiliment partikolari ta' impriża, u mhux meta n-numru totali tat-tkeċċijiet fl-istabbilimenti kollha jew f'ċerti stabbilimenti ta' impriża matul l-istess perijodu jilhaq jew jaqbeż il-limitu ta' 20 haddiem.

(¹) ĠU C 189, 29.06.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Dortmund – il-Ġermanja) – Cartel Damage Claims (CDC) Hydrogen Peroxide SA vs Akzo Nobel NV, Solvay SA/NV, Kemira Oyj, FMC Foret, SA

(Kawża C-352/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Ġurisdizzjoni f'materji ċivili u kummerċjali — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Ġurisdizzjoni speċjali — Artikolu 6(1) — Rikors ipprezentat kontra diversi konvenuti ddomiciljati fi Stati Membri differenti u li pparteċipaw f'akkordju ddikjarat li jmur kontra l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, għall-finijiet tal-ksib tal-kundanna in solidum tagħhom għall-hlas ta' danni u l-produzzjoni ta' informazzjoni — Ġurisdizzjoni tal-qorti adita fir-rigward tal-konvenuti — Rinunzja għall-atti fir-rigward tal-konvenut iddomiċiljat fl-Istat Membru tal-qorti adita — Ġurisdizzjoni f'materji ta' delitt jew kważi delitt — Artikolu 5(3) — Klawżoli li jattribwixxu ġurisdizzjoni — Artikolu 23 — Implementazzjoni effikaċi tal-projbizzjoni tal-akkordji)

(2015/C 236/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Dortmund

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Cartel Damage Claims (CDC) Hydrogen Peroxide SA

Konvenuti: Akzo Nobel NV, Solvay SA/NV, Kemira Oyj, FMC Foret, SA

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 6(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li r-regola ta' konċentrazzjoni tal-ġurisdizzjoni fil-każ ta' diversi konvenuti li din id-dispożizzjoni tistabbilixxi tista' tapplika fir-rigward ta' azzjoni intiża għall-kundanna in solidum għal danni u, fil-kuntest tagħha, għall-produzzjoni ta' informazzjoni, ta' impriża li pparteċipaw b'mod differenti, fuq il-livell ġeografiku u temporali, fi ksur uniku u kontinwu tal-projbizzjoni tal-akkordji prevista bid-dritt tal-Unjoni kkonstatat minn deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea, u dan anki meta r-rikorrent irrinunzja għall-atti fir-rigward tal-uniku fost il-konvenuti li huwa ddomiċiljat fl-Istat Membru tas-sede tal-qorti adita, sakemm ma tiġix stabbilita l-eżistenza ta' kollużjoni bejn ir-rikorrent u l-imsemmi konvenut bl-għan li jinholqu jew jinżammu, b'mod artifiċjali, il-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tal-imsemmija dispożizzjoni fid-data tat-tressiq ta' din il-kawża.
- 2) L-Artikolu 5(3) tar-Regolament Nru 44/2001 għandu jiġi interpretat fis-sens li, meta konvenuti stabbiliti fi Stati Membri differenti jiġu mfittxija għad-danni minhabba ksur uniku u kontinwu li għalih ipparteċipaw f'diversi Stati Membri f'dati u f'postijiet differenti, u dan il-ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992, ikun ġie kkonstatat mill-Kummissjoni Ewropea, il-fatt dannuż ikun seħh fir-rigward ta' kull allegata vittma meħda individwalment, u kull waħda minnhom tista', skont l-imsemmi Artikolu 5(3), tagħżel li tippreżenta l-azzjoni tagħha quddiem il-qorti tal-post fejn l-akkordju kkonċernat ġie definittivament konkluz jew, jekk ikun il-każ, tal-post fejn ikun ittiehed arrangament speċifiku u identifikabbli bħala l-uniku avveniment kawżali tad-dannu allegat, jew quddiem il-qorti tal-post tas-sede rispettiva tagħha.
- 3) L-Artikolu 23(1) tar-Regolament Nru 44/2001 għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa jippermetti, fil-każ fejn id-danni jintalbu b'azzjoni ġudizzjarja minhabba ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992, li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-klawżoli li jattribwixxu ġurisdizzjoni li jinsabu f'kuntratti ta' provvista, anki jekk tali teħid inkunsiderazzjoni jkollu l-effett li jidderoga mir-regoli tal-ġurisdizzjoni internazzjonali previsti fl-Artikoli 5(3), u/jew 6(1) tal-imsemmi regolament, bil-kundizzjoni li dawn il-klawżoli jkun jikkonċernaw il-kwistjonijiet relatati mar-responsabbiltà sostnuta minhabba ksur tad-dritt tal-kompetizzjoni.

(¹) ĠU C 298, 12.10.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-13 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona – Spanja) – Andrés Rabal Cañas vs Nexea Gestión Documental SA, Fondo de Garantía Salarial

(Kawża C-392/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Tkeċċijiet kollettivi — Direttiva 98/59/KE — Kunċett ta' "stabbiliment" — Modalitajiet ta' kalkolu tan-numru ta' haddiema mkeċċija)

(2015/C 236/05)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social n°33 de Barcelona

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Andrés Rabal Cañas

Konvenuti: Nexea Gestión Documental SA, Fondo de Garantía Salarial

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 1(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/59/KE, tal-20 ta' Lulju 1998, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar redundancies kollettivi, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li tintroduci, bħala unika unità ta' referenza, l-impriza u mhux l-istabbiliment, meta l-applikazzjoni ta' dan il-kriterju jkollha bħala konsegwenza li tostakola l-proċedura ta' informazzjoni u ta' konsultazzjoni prevista fl-Artikoli 2 sa 4 ta' din id-direttiva, filwaqt li, kieku gie użat l-istabbiliment bħala unità ta' riferiment, it-tkeċċijiet ikkonċernati kienu jridu jiġu kklassifikati bħala "redundancies kollettivi" fid-dawl tad-definizzjoni li tidher fl-Artikolu 1(1)(a) tal-imsemmija direttiva.
- 2) L-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 98/59 għandu jiġi interpretat fis-sens li, għall-fini li jiġi kkonstatat li "redundancies kollettivi", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, seħħu, ma hemmx lok li jittiehdu inkunsiderazzjoni t-terminazzjonijiet individwali ta' kuntratti ta' xogħol konkluzi għal żmien jew għal kompitu ddeterminat, fil-każ li dawn it-terminazzjonijiet isehħu fid-data ta' skadenza tal-kuntratt jew fid-data li fiha jkun twettaq dak il-kompitu.
- 3) L-Artikolu 1(2)(a) tad-Direttiva 98/59 għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex tiġi kkonstata l-eżistenza ta' redundancies kollettivi mwettqa fil-kuntest ta' kuntratti ta' xogħol konkluzi għal żmien jew għal kompitu ddeterminat, ma huwiex neċessarju li l-kawża ta' dawn ir-redundancies kollettivi tirriżulta mill-istess kuntest ta' reklutaġġ kollettiv għall-istess żmien jew l-istess kompitu.

⁽¹⁾ ĠU C 260, 07.09.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (I-Għaxar Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Stichting Corporate Europe Observatory vs Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-399/13 P) ⁽¹⁾

(Appell — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Aċċess għad-dokumenti tal-istituzzjonijiet Ewropej — Dokumenti dwar in-negozzjati kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Indja — Aċċess shih — Riffjut)

(2015/C 236/06)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Stichting Corporate Europe Observatory (rappreżentant: S. Crosby, Solicitor)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Clotuche-Duvieusart u I. Zervas, aġenti)

Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (rappreżentanti: T. Henze u J. Möller, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Stichting Corporate Europe Observatory hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 274, 21.9.2013

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tas-7 ta' Mejju 2015 – Voss of Norway ASA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-445/13 P) ⁽¹⁾

(Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 7(1)(b) — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Sinjal tridimensjonali kkostitwit mill-forma ta' flixkun ċilindriku)

(2015/C 236/07)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Voss of Norway ASA (rappreżentanti: F. Jacobacci u B La Tella, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent), Nordic Spirit AB (publ)

Parti intervenjenti in sostenn tal-parti rikorrenti: International Trademark Association (rappreżentanti: T. de Haan, avukat, F. Folmer u S. Klos, avukati, S. Helmer, solicitor)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Voss of Norway ASA hija kkundannata għall-ispejjeż.
- 3) The International Trademark Association għandha tbatl l-ispejjeż proprji tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 344, 23.11.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – F. Faber vs Autobedrijf Hazet Ochten BV

(Kawża C-497/13) ⁽¹⁾

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 1999/44/KE — Bejgħ u garanzija ta' oġġetti għall-konsum — Status tax-xerrej — Kapaċità ta' konsumatur — Nuqqas ta' konformità tal-oġġetti ikkunsinnat — Dmir li l-bejjiegh ikun informat — Nuqqas li jsir apparenti fi żmien sitt xhur mill-kunsinna tal-oġġetti — Oneru tal-prova

(2015/C 236/08)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: F. Faber

Konvenuta: Autobedrijf Hazet Ochten BV

Dispożittiv

- 1) *Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 1999/44/KE tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti [għal] l-konsum u garanziji assoċjati magħhom, għandha tiġi interpretata fis-sens li l-qorti nazzjonali li quddiemha tressqet kawża li tirrigwarda kuntratt li jista' jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva għandu, meta jkollha l-elementi ta' dritt u ta' fatt neċessarji għal dan il-ghan jew tista' meta jkollha sempliċi talba għal kjarifika, li tivverifika jekk l-akkwiredent jista' jiġi kklassifikat bħala konsumatur fis-sens tal-imsemmija direttiva, anki jekk dan tal-aħhar ma jkunx invoka din il-kwalità.*
- 2) *L-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 1999/44 għandu jiġi interpretat fis-sens li għandha titqies li hija regola ekwivalenti għal regola nazzjonali li għandha, fl-ordinament ġuridiku intern, il-grad ta' norma ta' ordni pubbliku u li l-qorti nazzjonali għandha tapplika ex officio kull dispożizzjoni li tiżgura t-traspożizzjoni tagħha fid-dritt intern.*
- 3) *L-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 1999/44 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix regola nazzjonali li tipprevedi li l-konsumatur, sabiex jibbenefika mid-drittijiet li huwa għandu bis-saħħa ta' din id-direttiva, għandu jinforma lill-bejjiegh bin-nuqqas ta' konformità fi żmien utli, bil-kundizzjoni li l-konsumatur għandu għad-dispożizzjoni tiegħu, sabiex jagħti din l-informazzjoni, terminu li ma jistax ikun inqas minn xahrejn mid-data li fiha huwa jikkonstata dan in-nuqqas, li l-informazzjoni li tiġi pprovduta hija bbażata biss fuq l-eżistenza tal-imsemmi nuqqas u li ma hijiex suġġetta għal regoli ta' prova li jirrendu impossibbli jew eċċessivament diffiċli l-eżerċizzju mill-imsemmi konsumatur tad-drittijiet tiegħu.*
- 4) *L-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 1999/44 għandu jiġi interpretat fis-sens li r-regola li n-nuqqas ta' konformità hija preżunta li kienet teżisti fil-mument tal-kunsinna tal-oġġett:*
 - *tapplika sakemm il-konsumatur jipprova li l-oġġett mibjugħ ma jikkonformax mal-kuntratt u li n-nuqqas ta' konformità inkwistjoni tidher, jiġifieri hija materjalment irrivelata, f'terminu ta' sitt xhur mill-kunsinna tal-oġġett. Il-konsumatur ma għandux obbligu li jipprova l-kawża ta' dan in-nuqqas ta' konformità u lanqas li jistabbilixxi li l-orijini tiegħu huwa imputabbli għall-bejjiegh;*
 - *tista' tiġi rrifjutata biss jekk il-bejjiegh jistabbilixxi b'mod suffiċjenti d-dritt li l-kawża jew l-orijini tal-imsemmi nuqqas ta' konformità qegħdin f'ċirkustanza li ssehh wara l-kunsinna tal-oġġett.*

(¹) ĠU C 367, 14.12.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-13 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Ġermanja) – Dimensione Direct Sales srl, Michele Labianca vs Knoll International Spa

(Kawża C-516/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Drittijiet tal-awtur — Direttiva 2001/29/KE — Artikolu 4(1) — Dritt ta' distribuzzjoni — Kunċett ta' "distribuzzjoni lill-pubbliku" — Offerta għall-bejgħ u reklamar magħmula minn kummerċjant ta' Stat Membru fis-sit internet tiegħu, permezz ta' posta diretta u fl-istampa fi Stat Membru ieħor — Riproduzzjonijiet ta' għamara protetti bid-drittijiet tal-awtur offriti għall-bejgħ mingħajr il-kunsens tal-proprjetarju tad-dritt esklużiv ta' distribuzzjoni — Offerta jew reklam li ma jwasslux għall-akkwist tal-orijinal jew ta' kopji ta' xogħol protett)

(2015/C 236/09)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Dimensione Direct Sales srl, Michele Labianca

Konvenuta: Knoll International Spa

Dispożittiv

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li jippermetti lid-detentur ta' dritt esklużiv ta' distribuzzjoni ta' xogħol protett li jopponi offerta għall-bejgħ jew reklamar li jikkonċerna l-original jew kopja ta' dan ix-xogħol, anki jekk ma jkunx stabbilit li dan ir-reklamar ikun wassal għall-akkwist tal-oġġett protett minn xerrej tal-Unjoni, bil-kundizzjoni li l-imsemmi reklam ihegġegħ lill-konsumaturi tal-Istat Membru li fih l-imsemmi xogħol ikun protett bid-drittijiet tal-awtur sabiex jagħmel l-akkwist.

(¹) ĠU C 367, 14.12.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-13 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – il-Litwanja) – “Gazprom” OAO

(Kawża C-536/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Kamp ta' applikazzjoni — Arbitraġġ — Esklużjoni — Rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' deċiżjonijiet ta' arbitraġġ barranin — Ordni minn tribunal tal-arbitraġġ li jinsab fi Stat Membru — Ordni intiża li twaqqaf it-tressiq jew it-tkomplija ta' proċedura quddiem qorti ta' Stat Membru ieħor — Dritt tal-qradi ta' Stat Membru li jirrifjutaw ir-rikonoxximent tad-deċiżjoni ta' arbitraġġ — Konvenzjoni ta' New York)

(2015/C 236/10)

Lingwa tal-kawża: il-Litwan

Qorti tar-rinviju

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: “Gazprom” OAO

fil-preżenza ta: Lietuvos Respublika

Dispożittiv

Ir-Regolament (KE) Nru 44/2001 tal-Kunsill, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix, la li qorti ta' Stat Membru tirrikonoxxi u teżegwixxi, u lanqas li tirrifjuta li tirrikonoxxi u li teżegwixxi, deċiżjoni ta' arbitraġġ li tipprojbixxi lil parti milli tippreżenta ċerti talbiet quddiem qorti ta' dan l-Istat Membru, peress li dan ir-regolament ma jirregolax ir-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni, fi Stat Membru, ta' deċiżjoni ta' arbitraġġ mogħtija minn tribunal tal-arbitraġġ fi Stat Membru ieħor.

(¹) ĠU C 377, 21.12.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank vs E. Fischer-Lintjens

(Kawża C-543/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sigurtà soċjali tal-ħaddiema migranti — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikolu 27 — Punt 1(a) u (b) tat-Taqsima R tal-Anness VI — Kunċett ta' "pensjonijiet jew allowances pagabbli taht il-leġiżlazzjoni ta' żewġ Stati Membri jew iktar" — Benefiċċji in natura — Attribuzzjoni retroattiva ta' pensjoni taht il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' residenza — Benefiċċji tal-kura tas-saħħa li huma suġġetti għall-kundizzjoni tas-sottoskrizzjoni għal assigurazzjoni għall-kura tas-saħħa obligatorja — Ċertifikazzjoni ta' nuqqas ta' assigurazzjoni taht il-leġiżlazzjoni dwar l-assigurazzjoni għall-kura tas-saħħa obligatorja fl-Istat Membru ta' residenza — Assenza sussegwenti ta' obbligu ta' kontribuzzjoni f'dan l-Istat Membru — Irtirar retroattiv ta' din iċ-ċertifikazzjoni — Impossibbiltà li wiehed jaffilja ruhu b'mod retroattiv ma' assigurazzjoni għall-kura tas-saħħa obligatorja — Interruzzjoni tal-kopertura tar-riskju tal-mard minn tali assigurazzjoni — Effettività tar-Regolament Nru 1408/71)

(2015/C 236/11)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Centrale Raad van Beroep

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Konvenuta: E. Fischer-Lintjens

Dispożittiv

L-Artikolu 27 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati, għall-persuni li jahdmu għal rashom u membri tal-familja tagħhom li jiċċaqilqu fi hdan il-Komunità, fil-verżjoni tiegħu emendata u aġġornata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1992/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Diċembru 2006, mehud flimkien mal-punt 1 (a) u (b) tat-Taqsima R tal-Anness VI tal-imsemmi Regolament Nru 1408/71, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-pensjoni ta' benefiċjarju, f'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, għandha titqies li hija pagabbli mill-bidu tal-perijodu li fir-rigward tiegħu din il-pensjoni effettivament tħallset lil din il-persuna kkonċernata, tkun liema tkun id-data li fiha d-dritt għall-imsemmija pensjoni jkun għe formalment stabbilit, inkluż, skont il-każ, meta dan il-perijodu jibda jiddekorri qabel id-data tad-deċiżjoni tal-ghoti tal-istess pensjoni.

L-Artikoli 27 u 84(a) tar-Regolament Nru 1408/71, fil-verżjoni tiegħu emendata u aġġornata bir-Regolament Nru 118/97, kif emendat bir-Regolament Nru 1992/2006, meħuda flimkien mal-punt 1(a) u (b) tat-Taqsima R tal-Anness VI ta' dan ir-regolament, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu, f'ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li ma tippermettix lill-benefiċjarju ta' pensjoni mogħtija minn dan l-Istat Membru b'effett retroattiv ta' sena li jaffilja ruhu ma' assigurazzjoni obligatorja għall-kura tas-saħħa bl-istess effett retroattiv u li twassal sabiex iċċaħħad lil dan il-benefiċjarju minn kull protezzjoni fil-qasam tas-sigurtà soċjali, mingħajr ma jittiehdu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi rilevanti kollha, b'mod partikolari dawk dwar is-sitwazzjoni personali tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 15, 18.1.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesfinanzhof – il-Ġermanja) – Finanzamt Ulm vs Ingeborg Wagner-Raith

(Kawża C-560/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-kapital — Deroga — Movimenti ta' kapital li jinvolvu l-provvista ta' servizzi finanzjarji — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprevedi taxxa b'rata fissa fuq id-dhul mill-kapital provenjenti minn holdings f'fondi ta' investment barranin — Fondi suwed)

(2015/C 236/12)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Finanzamt Ulm

Konvenuta: Ingeborg Wagner-Raith

fil-preżenza ta': Bundesministerium der Finanzen

Dispożittiv

L-Artikolu 64 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li leġislazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprevedi taxxa b'rata fissa tad-dhul ta' detenturi ta' ishma ta' fond ta' investment mhux residenti, meta dan tal-aħħar ma jkunx issodisfa ċerti obbligi legali, tikkostitwixxi miżura li tirrigwarda l-movimenti ta' kapital li tinvolvi l-provvista ta' servizzi finanzjarji fis-sens ta' dan l-artikolu.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.1.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Centrale Raad van Beroep – il-Pajjiżi l-Baxxi) – P, S vs Commissie Sociale Zekerheid Breda, College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen

(Kawża C-579/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Status ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti għat-tul — Direttiva 2003/109/KE — Artikoli 5(2) u 11(1) — Leġislazzjoni nazzjonali li timponi fuq iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu kisbu l-istatus ta' resident għat-tul obbligu ta' integrazzjoni ċivika, iċċertifikat b'eżami, taht piena ta' multa)

(2015/C 236/13)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Centrale Raad van Beroep

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: P, S

Konvenuti: Commissie Sociale Zekerheid Breda, College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen

Dispożittiv

Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/109/KE, tal-25 ta' Novembru 2003, dwar l-istatus ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu residenti għat-tul, u, b'mod partikolari, l-Artikoli 5(2) u 11(1) ta' din ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi fuq iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma diġà fil-pussess tal-istatus ta' resident għat-tul l-obbligu li jgħaddu minn eżami ta' integrazzjoni ċivika, taht piena ta' multa, sakemm il-mezzi għall-applikazzjoni tiegħu ma jkunux jistgħu jipperikolaw it-twetliq tal-ghanijiet segwiti permezz ta' din id-direttiva, u dan għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju. Il-fatt li l-istatus ta' resident għat-tul kien inkiseb qabel ma l-obbligu li persuna tgħaddi minn eżami ta' integrazzjoni ċivika gie impost jew wara li l-imsemmi obbligu gie impost huwa irrilevanti f'dan ir-rigward.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.1.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf – Verder LabTec GmbH & Co. KG vs Finanzamt Hilden)

(Kawża C-657/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Libertà ta' stabbiliment — Artikolu 49 TFUE — Restrizzjonijiet — Irkupru f'diversi stadji tat-taxxa fuq il-qliġ kapitali mhux irrealizzat — Preżervazzjoni tat-tqassim tas-setgħat ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri — Proporzjonalità)

(2015/C 236/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Verder LabTec GmbH & Co. KG

Konvenuta: Finanzamt Hilden

Dispożittiv

L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni fiskali ta' Stat Membru, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, fil-każ tat-trasferiment ta' attiv ta' kumpannija stabbilita fit-territorju ta' dan l-Istat Membru lil stabbiliment permanenti ta' din il-kumpannija li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, tipprevedi l-iżvelar tal-qliġ kapitali mhux irrealizzat relatat ma dan l-attiv li gie ġġenerat fit-territorju tal-ewwel Stat Membru, it-tassazzjoni ta' dan il-qliġ kapitali u l-irkupru f'diversi stadji fuq għaxar snin tat-taxxa relatata miegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 71, 08.03.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-678/13) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — VAT — Direttiva 2006/112/KE — Anness III — Applikazzjoni ta' rata mnaqqa ta' VAT għat-tagħmir mediku, għall-materjal awżiljarju u għall-apparat kif ukoll għall-prodotti farmaċewtiċi)

(2015/C 236/15)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Lozano Palacios u D. Milanowska, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: B. Majczyna, aġent)

Dispożittiv

1) Billi applikat rata mnaqqsa ta' taxxa fuq il-valur miżjud għall-kunsinna:

- ta' tagħmir mediku, materjal awżiljarju u apparat iehor li ma huwiex riżervat għall-użu persunali u esklużiv minn persuni b'diżabbiltà jew li ma humiex normlment intiżi sabiex itaffu jew jikkuraw diżabbiltajiet, kif ukoll
- prodotti li ma humiex prodotti farmaċewtiċi normalment użati għall-kura tas-saħħa, il-prevenzjoni ta' mard u t-trattament għal finijiet mediċi u veterinarji, lanqas għal prodotti użati għal finijiet ta' kontraċezzjoni u ta' protezzjoni iġenika femminili,

msemmija fl-intestaturi 82, 92 u 103 tal-Anness 3 tal-Liġi dwar it-taxxa fuq l-oġġetti u s-servizzi (ustawa o podatku od towarów i usług), tal-11 ta' Marzu 2004, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 96 sa 98 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, moqrija flimkien mal-Anness III tal-imsemmija direttiva.

2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.

3) Il-Kummissjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Polonja għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 61, 1.3.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Andechser Molkerei Scheitz GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-682/13 P) ⁽¹⁾

(Appell — Saħħa pubblika — Lista ta' addittivi tal-ikel awtorizzati fil-prodotti tal-ikel — Glikosidi tal-istevjol — Kundizzjonijiet ta' ammissibbiltà — Interess ġuridiku)

(2015/C 236/16)

Lingwa tal-proċedura: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Andechser Molkerei Scheitz GmbH (rappreżentant: H. Schmidt, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Grünheid u P. Ondrůšek, aġenti)

Dispożittiv

1) L-appell huwa miċhud.

2) Andechser Molkerei Scheitz GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 45, 15.02.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Hamburg – il-Ġermanja) – Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH vs Hauptzollamt Osnabrück

(Kawża C-5/14) ⁽¹⁾

Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 267 TFUE — Proċedura inċidentali ta' sħarriġ ta' kostituzzjonalità — Eżami tal-konformità ta' liġi nazzjonali kemm mad-dritt tal-Unjoni kif ukoll mal-Kostituzzjoni tal-Istat Membru kkonċernat — Fakultà ta' qorti nazzjonali li tagħmel rinviju preliminari quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja — Leġiżlazzjoni nazzjonali li ttipprovdi għall-ġbir ta' taxxa fuq l-użu ta' kombustibbli nukleari — Direttiva 2003/96/KE u 2008/118/KE — Artikolu 107 TFUE — Artikoli 93 EA, 191 EA u 192 EA

(2015/C 236/17)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH

Konvenut: Hauptzollamt Osnabrück

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 267 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li qorti nazzjonali li jkollha dubji dwar il-kompatibbiltà ta' liġi nazzjonali kemm mad-dritt tal-Unjoni kif ukoll mal-Kostituzzjoni tal-Istat Membru kkonċernat, ma hijiex imcaħhda mill-possibbiltà, u lanqas, jekk ikun il-każ, ma hija hielsa mill-obbligu, li tadixxi lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea b'domandi dwar l-interpretazzjoni jew il-validità ta' dan id-dritt minhabba l-fatt li proċedura inċidentali ta' sħarriġ tal-kostituzzjonalità ta' din l-istess leġiżlazzjoni tkun pendenti quddiem il-qorti nazzjonali responsabbli mill-eżerċizzju ta' dan l-istħarriġ.
- 2) L-Artikolu 14(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku, u l-Artikolu 1(1) u (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE, tas-16 ta' Diċembru 2008, dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/KEE, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, milli ttipprovdi għall-ġbir ta' taxxa fuq l-użu ta' kombustibbli nukleari għall-finijiet tal-produzzjoni industrijali tal-elettriku.
- 3) L-Artikolu 107 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, milli ttipprovdi għall-ġbir ta' taxxa fuq l-użu ta' kombustibbli nukleari għall-finijiet tal-produzzjoni industrijali tal-elettriku.
- 4) L-Artikolu 93(1) EA, l-Artikolu 191 EA, moqri flimkien mal-Artikolu 3(1) tal-protokoll (Nru 7) dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattati UE, FUE u KEFA, kif ukoll l-Artikolu 192(2) EA moqri flimkien mal-Artikolu 1(2) EA u l-Artikolu 2(d) EA għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, milli ttipprovdi għall-ġbir ta' taxxa fuq l-użu ta' kombustibbli nukleari għall-finijiet tal-produzzjoni industrijali ta' elettriku.

⁽¹⁾ ĠU C 85, 22.3.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt.

(Kawża C-15/14 P) ⁽¹⁾

(Appell — Għajjnuna mill-Istat — Ftehim bejn l-Ungerija u l-kumpannija taż-żejt u l-gass MOL dwar it-tariffi tax-xoghol fil-minjieri marbuta mal-estrazzjoni tal-idrokarburi — Emenda sussegwenti tas-sistema legali li żżid ir-rata tat-tariffi — Żieda fit-tariffi mhux applikata għal MOL — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq komuni — Natura selettiva)

(2015/C 236/18)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Flynn ut K. Talabér-Ritz, aġenti)

Parti oħra fil-proċedura: MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyrt. (rappreżentanti: N. Niejahr, avukat, F. Carlin, Barrister)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 61, 01.03.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 – JAS Jet Air Service France (SARL) vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-53/14 P) ⁽¹⁾

(Appell — Unjoni doganali u Tariffa Doganali Komuni — Kodiċi Doganali Komunitarju — Artikolu 239 — Regolament ta' implementazzjoni tal-Kodiċi Doganali — Artikolu 905 — Importazzjoni ta' jeans li joriġinaw mill-Istati Uniti — Dazji tal-importazzjoni — Deċiżjoni li tiddikjara mhux iġġustifikata il-mahfra ta' dawn id-dazji — Assenza ta' "sitwazzjoni partikolari")

(2015/C 236/19)

Lingwa tal-proċedura: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: JAS Jet Air Service France (SARL) (rappreżentanti: T. Gallois u E. Dereviankine, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Caeiros, B.-R. Killmann u C. Soulay, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) JAS Jet Air Service France SARL hija kkundannata kemm għall-ispejjeż tagħha kif ukoll għal dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU C 102, 07.04.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal du travail de Nivelles – il-Belġju) – Charlotte Rosselle vs Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), Union nationale des mutualités libres (UNM)

(Kawża C-65/14) ⁽¹⁾

[Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 92/85/KEE — Miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed iredgħu — Artikolu 11(2) u (4) — Uffiċjal pubbliku li kisbet status mhux attiv għal raġunijiet personali sabiex tibda taħdem bhala impjegat — Rifjut li jagħti lil haddiema allowance tal-maternità abbażi li, bhala impjegata, hija ma tkunx temmet il-perijodu ta' prova li jagħti dritt għal ċerti benefiċċji soċjali]

(2015/C 236/20)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal du travail de Nivelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Charlotte Rosselle

Konvenuti: Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), Union nationale des mutualités libres (UNM)

fil-preżenza ta': Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH),

Dispożittiv

It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 11(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu reċentement, jew li qed iredgħu (l-ghaxar Direttiva partikolari fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE), għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li Stat Membru jirrifjuta li jagħti lill-haddiema allowance tal-maternità minhabba li, bhala uffiċjal pubbliku li tkun kisbet status mhux attiv għal raġunijiet personali sabiex twettaq attività mhallsa, hija ma tkunx lahqet, fil-kuntest ta' din l-attività mhallsa, il-perijodu ta' prova previst mid-dritt nazzjonali sabiex tibbenefika minn din l-allowance tal-maternità, anki jekk hija tkun hadmet għal iktar minn tnax-il xahar immedjatament qabel id-data preżunta tal-hlas.

⁽¹⁾ ĠU C 129, 28.04.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

(Kawża C-161/14) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 98(2) — Punt 10 tal-Anness III — Rata mnaqqsa ta' VAT applikabbli għall-provvista, għall-kostruzzjoni, għat-tiġdid u għat-tibdil ta' djar, bhala parti minn politika soċjali — Punt 10a tal-Anness III — Rata mnaqqsa ta' VAT applikabbli għat-tiġdid u għat-tiswija ta' djar privati, għajr il-materjali li jiffurmaw parti sinjifikattiva mill-valur tas-servizz ipprovdut — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tapplika rata mnaqqsa ta' VAT għall-provvista ta' servizzi ta' installazzjoni u għall-kunsinni ta' "materjali li jippermettu li tiġi ffrankata l-enerġija")

(2015/C 236/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Clausen u C. Soulay, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: L. Christie u M. Holt, aġenti, assistiti minn K. Lasok QC)

Dispożittiv

1) Billi applika rata mnaqqsa ta' taxxa fuq il-valur miżjud għall-provvisti ta' servizzi ta' installazzjoni ta' "materjali li jippermettu li tiġi ffrankata l-enerġija" u għall-kunsinni ta' tali materjali minn persuna li tinstalla l-imsemmija materjali f'bini residenzjali:

— sa fejn dawn il-provvisti u kunsinni ma jistgħux jitqiesu li huma "il-forniment [il-provvista], il-kostruzzjoni, ir-rennovazzjoni [it-tiġdid] u t-tibdil tad-djar, bħala parti minn politika soċjali" għall-finijiet tal-punt 10 tal-Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2009/47/KE, tal-5 ta' Mejju 2009;

— sa fejn l-imsemmija provvisti u kunsinni ma jidhrlux fil-kuntest ta' "tiġdid u tiswija ta' djar privati" għall-finijiet tal-punt 10a tal-Anness III tal-imsemmija direttiva, u

— sa fejn anki meta jaqgħu taht it-tiġdid u t-tiswija ta' djar privati għall-finijiet tal-punt 10a tal-Anness III ta' din id-direttiva, dawn il-provvisti u kunsinni jinkludu materjali li jiffurmaw parti sinjifikattiva mill-valur tas-servizzi pprovduti,

ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 98 tad-Direttiva 2006/112, kif emendata bid-Direttiva 2009/47, moqrija flimkien mal-Anness III tal-imsemmija direttiva.

2) Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 212, 7.7.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal- Bundesgerichtshof – Il-Ġermanja) – Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände – Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. vs Teekanne GmbH & Co. KG

(Kawża C-195/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2000/13/KE — Ittikettjar u preżentazzjoni tal-prodotti tal-ikel — Artikolu 2(1)(a)(i) u punt 2 tal-Artikolu 3(1) — Ittikettjar ta' natura li tista' tqarraq lixxerrej fuq il-kompożizzjoni tal-prodotti tal-ikel — Lista tal-ingredjenti — Użu tal-indikazzjoni "avventura lampun-vanilla" kif ukoll ta' stampi ta' lampun u ta' fjuri tal-vanilla fuq il-pakkett ta' infużjoni tal-frott li ma jinkludix dawn l-ingredjenti)

(2015/C 236/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände – Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Konvenuta: Teekanne GmbH & Co. KG

Dispożittiv

L-Artikolu 2(1)(a)(i) u l-punt 2 tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Marzu 2000, fuq l-approssimazzjoni ta' liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' tikkettjar, preżentazzjoni u riklamar ta' oġġetti tal-ikel, kif emendata mir-Regolament (KE) Nru 596/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta' Ġunju 2009, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu li l-ittikkettjar ta' prodott tal-ikel u l-metodi skont kif dan jitwettaq jistgħu jissuġġerixxu, permezz tad-dehra, tad-deskrizzjoni jew ta' rappreżentazzjoni grafika ta' ingredjent stabbilit, il-preżenza ta' dan tal-aħħar f'dan il-prodott minkejja li, fil-fatt, dan l-ingredjent huwa assenti, fejn din l-assenza tirriżulta biss mil-lista tal-ingredjenti li tidher fuq l-imballaġġ tal-imsemmi prodott.

(¹) ĠU C 245, 28.07.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunalul Neamț – ir-Rumanija) – Sindicatul Cadrelor Militare Disponibilizate în rezervă și în retragere (SCMD) vs Ministerul Finanțelor Publice

(Kawża C-262/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjieg u tax-xogħol — Direttiva 2000/78/KE — Artikoli 2, 3(1) u 6 — Projbizzjoni ta' diskriminazzjonijiet ibbażati fuq l-età — Discriminazzjoni li ssir fuq il-bażi tal-appartenenza għal kategorija soċjoprofessionali jew tal-post tax-xogħol — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi, taht ċerti limiti, il-kumulu ta' pensjoni tal-irtirar flimkien mad-dhul ta' salarju mill-eżerċizzju ta' attività professjonali fis-settur pubbliku — Terminazzjoni ex officio tar-relazzjoni ta' xogħol jew tar-relazzjoni ta' servizz)

(2015/C 236/23)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Tribunalul Neamț

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Sindicatul Cadrelor Militare Disponibilizate în rezervă și în retragere (SCMD)

Konvenut: Ministerul Finanțelor Publice

Dispożittiv

L-Artikoli 2(2) u 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, ma humiex applikabbli għal leġislazzjoni nazzjonali bħalma hija dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali li timponi t-terminazzjoni tad-dritt shih tar-relazzjoni ta' xogħol jew tar-relazzjoni ta' servizz tal-impjegati tas-settur pubbliku li jibbenefikaw, inter alia, minn pensjoni tal-irtirar li hija oġġet ta' mis-salarju medju gross u li ma għažlux il-kontinwazzjoni ta' din ir-relazzjoni ta' xogħol jew ta' din ir-relazzjoni ta' servizz f'terminu speċifikat.

(¹) ĠU C 315, 15.09.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus – il-Finlandja) – proċedura mibdiya minn Kansaneläkelaitos

(Kawża C-269/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kuntratti pubbliċi — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 1(4) — Konċessjoni ta' servizzi — Kunċett — Ġabra ta' kuntratti bejn awtorità tas-sigurtà soċjali u kumpanniji ta' taxis li jipprevedu proċedura elettronika ta' kumpens dirett tal-ispejjeż ta' trasport tal-assigurati u sistema ta' riżervazzjoni ta' mezzi ta' trasport)

(2015/C 236/24)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Kansaneläkelaitos,

Dispożittiv

L-Artikolu 1(4) tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xoghlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi, għandu jiġi interpretat fis-sens li gabra ta' kuntratti, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tista' titqies li tikkostitwixxi "konċessjoni ta' servizzi", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, bil-kundizzjoni li l-awtorità kontraenti tkun ittrasferiet it-totalità jew parti sinjifikattiva tar-riskju ta' sfruttament ekonomiku li hija għandha, u dan għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju filwaqt li tiegħu inkunsiderazzjoni l-karatteristiċi inerenti kollha għall-operazzjonijiet koperti minn din il-ġabra ta' kuntratti.

⁽¹⁾ ĠU C 261, 11.08.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour de cassation – Franza) – Directeur général des douanes et droits indirects, Directeur régional des douanes et droits indirects d'Auvergne vs Brasserie Bouquet SA

(Kawża C-285/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni — Direttiva 92/83/KEE — Dazji tas-sisa — Birra — Artikolu 4 — Birrieriji żgħar indipendenti — Rati mnaqqa ta' dazju — Rekwiżiti — Assenza ta' produzzjoni b'licenzja — Produzzjoni skont proċess ta' manifattura li jappartjeni għal terz u li huwa awtorizzat minnu — Użu awtorizzat tat-trade marks minn dan it-terz)

(2015/C 236/25)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Directeur général des douanes et droits indirects, Directeur régional des douanes et droits indirects d'Auvergne

Konvenuta: Brasserie Bouquet SA

Dispożittiv

Għall-finijiet tal-applikazzjoni tar-rata mnaqqa ta' dazju fuq il-birra, ir-rekwiżit previst fl-Artikolu 4(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb alkoholiku, li jgħid li birrerija ma għandhiex topera b'liċenzja ma huwiex issodisfatt fil-każ li l-birrerija rilevanti timmanifattura l-birra tagħha konformement għall-kuntratt li bis-saħħa tiegħu hija awtorizzata tuża t-trade marks u l-proċess ta' manifattura ta' terz.

⁽¹⁾ ĠU C 261, 11.08.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landgericht Krefeld – il-Ġermanja) – Jaouad El Majdoub vs CarsOnTheWeb.Deutschland GmbH

(Kawża C-322/14) ⁽¹⁾

(Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdizzjoni u eżekuzzjoni tas-sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Artikolu 23 — Klawżola ta' ġurisdizzjoni — Rekwiżiti proċedurali — Trażmissjoni permezz ta' mezzi elettronici li tippermetti r-reġistrazzjoni dewwemija tal-klawżola — Kunċett — Kundizzjonijiet ġenerali ta' bejgħ li jistgħu jiġu kkonsultati u pprintjati permezz ta' link li jippermetti li jidhru f'tieqa ġdida — Teknika tal-aċċettazzjoni permezz ta' "klikk")

(2015/C 236/26)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Krefeld

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Jaouad El Majdoub

Konvenuta: CarsOnTheWeb.Deutschland GmbH

Dispożittiv

L-Artikolu 23(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-teknika ta' aċċettazzjoni permezz ta' "klikk" tal-kundizzjonijiet ġenerali ta' kuntratt ta' bejgħ, bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, konkluz permezz ta' mezzi elettronici, li jinkludu klawżola ta' ġurisdizzjoni, tikkostitwixxi trażmissjoni permezz ta' mezzi elettronici li tippermetti r-reġistrazzjoni dewwemija ta' din il-klawżola, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, meta din it-teknika tagħmel possibbli l-ipprintjar u l-issejvjat tat-test tagħhom qabel il-konkluzjoni tal-kuntratt.

⁽¹⁾ ĠU C 315, 15.9.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Għaxar Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberlandesgericht Nürnberg – il-Ġermanja) – proċeduri kriminali kontra Andreas Wittmann

(Kawża C-339/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2006/126/KE — Rikonossiment reċiprodukt tal-liċenzji tas-sewqan — Perijodu ta' projbizzjoni — Hruġ tal-liċenzja tas-sewqan minn Stat Membru qabel id-dhul fis-seħħ ta' perijodu ta' projbizzjoni fl-Istat Membru tar-residenza normali — Raġunijiet ta' rifjut li tiġi rrikonossuta, fl-Istat Membru tar-residenza normali, il-validità ta' liċenzja tas-sewqan mahruġa minn Stat Membru ieħor)

(2015/C 236/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Nürnberg

Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

Andreas Wittmann

Dispożittiv

It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 11(4) tad-Direttiva 2006/126/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Diċembru 2006, dwar il-Liċenzji tas-Sewqan għandu jiġi interpretat fis-sens li miżura li permezz tagħha Stat Membru tar-residenza normali ta' persuna, li ma jistax jirtira minghand din il-persuna, sewwieq ta' vettura bil-mutur, il-liċenzja tiegħu tas-sewqan minhabba li dan tal-aħhar kien diġà s-suġġett ta' deċiżjoni ta' rtirar preċedenti, jordna li liċenzja għda tas-sewqan mhux ser tkun tista' tinħareġ lill-imsemmija persuna matul perijodu stabbilit għandha titqies li hija miżura ta' restrizzjoni, ta' sospensjoni jew ta' rtirar tal-liċenzja tas-sewqan fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, bil-konsegwenza li ser tkun ta' ostakolu għar-rikonoxximent tal-validità tal-liċenzji kollha mahruġa minn Stat Membru ieħor qabel l-iskadenza ta' dan il-perijodu. Iċ-ċirkustanza li s-sentenza li tippronunzja din il-miżura tkun saret definittiva wara l-hruġ tal-liċenzja tas-sewqan fit-tieni Stat hija s'dan ir-rigward minghajr effett, peress li din il-liċenzja tkun inkisbet wara l-pronunzja ta' din is-sentenza u r-ragunijiet li jiġġustifikaw l-imsemmija miżura kienu jeżistu fid-data tal-hruġ tal-imsemmija liċenzja.

⁽¹⁾ ĠU C 372, 20.10.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-21 ta' Mejju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminarjari tal-Conseil d'État – Franza) – Ministre délégué, chargé du budget vs Marlène Pazdziej

(Kawża C-349/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminarjari — Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea — It-tieni paragrafu tal-Artikolu 12 — Taxxa miġbura favur awtoritajiet lokali minghand persuni li għandhom proprjetà residenzjali fit-territorju ta' dawn tal-aħhar — Limitu massimu — Miżura soċjali — Tehid inkunsiderazzjoni tal-pagi, tas-salarji u tar-remunerazzjonijiet imħallsa mill-Unjoni Ewropea lill-uffiċjali u lill-impjegati l-oħra tagħha)

(2015/C 236/28)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Ministre délégué, chargé du budget

Konvenut: Marlène Pazdziej

Dispożittiv

It-tieni paragrafu tal-Artikolu 12 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattati UE, FUE u KEFA, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tiegħu inkunsiderazzjoni s-salarji, il-pagi u l-emolumenti mħallsa mill-Unjoni Ewropea lill-uffiċjali u lill-impjegati l-oħra tagħha għad-determinazzjoni tal-limitu massimu tal-kontribuzzjonijiet dovuti bħala taxxa fuq il-proprjetà residenzjali miġbura favur il-kollektivitajiet territorjali, fid-dawl ta' eżenzjoni possibbli minnha.

⁽¹⁾ ĠU C 372, 20.10.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-5 ta' Frar 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Naczelny Sąd Administracyjny – il-Polonja) – Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S. C. Paczusi Maciej i Puławski Ryszard vs Minister Finansów

(Kawża C-275/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija — Direttiva 2003/96/KE — Artikolu 2(3) — Effett dirett — Additivi għall-karburant li jaqgħu taht il-Kodiċi 3811 tan-Nomenklatura Magħquda)

(2015/C 236/29)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Jednostka Innowacyjno-Wdrożeniowa Petrol S.C. Paczusi Maciej i Puławski Ryszard

Konvenut: Minister Finansów

Dispożittiv

- 1) It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi dazju tas-sisa fuq additivi li jaqgħu taht il-Kodiċi 3811 tan-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1031/2008, tad-19 ta' Settembru 2008, b'rata differenti minn dik applikabbli għall-karburant li miegħu jiġdiedu dawn l-additivi.
- 2) It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(3) tad-Direttiva 2003/96 għandu jiġi interpretat fis-sens li individwu jista' jinvokah kontra l-awtorità nazzjonali kompetenti fil-kuntest ta' tilwimiet quddiem il-qrati nazzjonali intiżi sabiex tiġi eskluża l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li hija inkompatibbli ma' din id-dispożizzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 171, 26.05.2015.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-4 ta' Ġunju 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen – il-Belġju) – Argenta Spaarbank NV vs L-Istat Belġjan

(Kawża C-578/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Taxxi fuq il-kumpanniji — Direttiva 90/435/KEE — Artikoli 1(2) u 4(2) — Kumpanniji parent u s-sussidjarji tal-Istati Membri differenti — Sistema komuni tat-tassazzjoni — Tnaqqis fuq id-dhul intaxxat tal-kumpannija parent — Kuntest fattwali u leġiżlattiv tal-kwistjoni fil-kawża prinċipali — Raġunijiet li jiġġustifikaw in-neċessità ta' risposta għad-domanda preliminari — Assenza ta' preċiżazzjonijiet suffiċjenti — Inammissibbiltà manifesta)

(2015/C 236/30)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Argenta Spaarbank NV

Konvenuta: L-Istat Belġjan

Dispożittiv

It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (il-Belġju), permezz tad-deċiżjoni tat-28 ta' Novembru 2014, hija manifestament inammissibbli.

⁽¹⁾ ĠU C 81, 9.03.2015.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sächsisches Oberverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fit-30 ta' Marzu 2015 – Bundesbeauftragter für Asylangelegenheiten vs N

(Kawża C-150/15)

(2015/C 236/31)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Sächsisches Oberverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Bundesbeauftragter für Asylangelegenheiten

Konvenut: N

Parti l-oħra: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Domandi preliminari

1. L-Artikolu 9(1)(a) tad-Direttiva 2011/95/UE ⁽¹⁾, moqri flimkien mal-Artikolu 10(1)(b) tal-istess direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li:
 - a) huwa neċessarju li jiġi kkonstatat ksur serju tal-libertà tar-religjon iggarantita mill-Artikolu 10(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem il-"Karta") u mill-Artikolu 9(1) tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata Ruma fl-4 ta' Novembru 1950 (iktar 'il quddiem il-"KEDB"), u għalhekk, att ta' persekuzzjoni fis-sens tal-Artikolu 9(1)(a) tad-Direttiva 2011/95/UE, jekk prattiċi reliġjużi jew imġieba reliġjuża, preskritti minn duttrina reliġjuża, li l-applikant jipprattika bħala membru attiv, u li jikkostitwixxu element essenzjali ta' din id-duttrina jew li huma bbażati fuq il-konvinzjoni reliġjuża tal-applikant, sa fejn dawn ikollhom importanza partikolari fid-dawl tal-identità reliġjuża ta' dan tal-aħħar, huma prekluzi taht piena ta' sanzjoni kriminali fil-pajjiż ta' orijini kkonċernat,

jew li
 - b) huwa neċessarju li applikant li jipprattika, bħala membru attiv, ċerta duttrina reliġjuża, jipproduci barra minn hekk il-prova li l-prattiki reliġjużi jew l-imġieba reliġjuża preskritti bħala element essenzjali mill-imsemmija duttrina reliġjuża u li jikkostitwixxu fil-pajjiż ta' orijini tiegħu prattika reliġjuża prekluzi taht piena ta' sanzjoni kriminali, ikunu għalih "partikolarment importanti" għall-preservazzjoni tal-identità reliġjuża tiegħu u, f'dan is-sens, "neċessarji"?

2. L-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 2011/95/UE, moqri flimkien mal-Artikolu 2(d) tal-istess direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li,

għall-finijiet tal-istabbiliment tal-eżistenza ta' biżà fondata ta' persekuzzjoni u ta' riskju reali ("real risk") ta' persekuzzjoni jew ta' ssuġġettar għal trattament jew għal pieneni inumani jew degradanti minn wiehed mill-atturi previsti fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 2011/95/UE,

minhabba prattiki reliġjużi jew imġieba reliġjuża, preskritti minn duttrina reliġjuża, li l-applikant jipprattika bħala membru attiv, u li jikkostitwixxu element essenzjali ta' din id-duttrina jew li huma bbażati fuq il-konvinzjoni reliġjuża tal-applikant, sa fejn dawn ikollhom importanza partikolari fid-dawl tal-identità reliġjuża ta' dan tal-aħhar u huma prekluzi taht piena ta' sanzjoni kriminali fil-pajjiż tal-orijini tiegħu,

- a) huwa neċessarju li ssir evalwazzjoni komparattiva sabiex tiġi stabbilita r-relazzjoni bejn in-numru ta' prattikanti li jappartjenu għall-moviment reliġjuż tal-applikant u li jipprattikaw il-fidi tagħhom minkejja l-projbizzjoni, minn naha, u n-numru ta' atti reali ta' persekuzzjoni mwettqa fil-pajjiż ta' orijini tal-applikant minhabba din il-prattika reliġjuża, min-naha l-oħra, bl-inkluzjoni fil-metodu ta' kalkolu tal-inċertezzi u tal-approssimazzjonijiet li jista' jkun hemm li huma marbuta mal-prattika tal-Istat kkonċernat fil-qasam tal-proċeduri kriminali,

jew

- b) huwa suffiċjenti li tkun tista' tintwera l-applikazzjoni effettiva, fil-prattika tal-Istat ikkonċernat fil-qasam tal-proċeduri kriminali, ta' dispożizzjonijiet li jipprekludu, taht piena ta' sanzjoni kriminali, ċerti prattiki reliġjużi jew imġieba reliġjuża, preskritti minn duttrina reliġjuża, li l-applikant jipprattika bħala membru attiv, u li jikkostitwixxu element essenzjali ta' din id-duttrina jew li huma bbażati fuq il-konvinzjoni reliġjuża tal-applikant, sa fejn dawn ikollhom importanza partikolari fid-dawl tal-identità reliġjuża ta' dan tal-aħhar?

3. Dispożizzjoni tad-dritt proċedurali nazzjonali li tippredvi li l-qorti li teżamina l-mertu hija marbuta bl-evalwazzjoni legali tal-qorti ta' "Revizjoni" [ara l-Artikolu 144(6), tal-Kodiċi tal-Kontenzjuż Amministrattiv (Verwaltungsgericht-sordnung)] hija kompatibbli mal-prinċipju ta' supremazija tad-dritt tal-Unjoni jekk il-qorti li teżamina l-mertu tkun tixtieq tagħti lil regola tad-dritt tal-Unjoni interpretazzjoni differenti minn dik mogħtija mill-qorti ta' "Revizjoni", iżda ma tkunx tista' tagħmel dan, anki fit-tmiem ta' proċedura għal deċiżjoni preliminari skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 267 TFUE, minhabba l-imsemmija dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali li tippredvi li l-qorti li teżamina l-mertu hija marbuta bl-evalwazzjoni legali tal-qorti ta' "Revizjoni"?

(¹) Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Diċembru 2011, dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija, GU L 337, p. 9.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fis-17 ta' April 2015 – GE Healthcare GmbH vs Hauptzollamt Düsseldorf

(Kawża C-173/15)

(2015/C 236/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinvju

Finanzgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: GE Healthcare GmbH

Konvenut: Hauptzollamt Düsseldorf

Domandi preliminari

- 1) Drittijiet tal-awtur jew drittijiet ta' liċenzji, fis-sens tal-Artikolu 32(1)(ċ) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (¹) (iktar 'il quddiem il-"Kodiċi Doganali") jistgħu jiġu inkluzi fil-valur doganali meta la fil-mument tal-konkluzjoni tal-kuntratt u lanqas fil-mument ta' riferiment għall-bidu tad-dejn doganali li, f'każ ta' tilwima, huwa ddeterminat skont dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikolu 201(2) u tal-Artikolu 214(1) tal-Kodiċi Doganali, ma huwa stabbilit li drittijiet tal-awtur u drittijiet ta' liċenzji kienu dovuti?

- 2) F'każ ta' risposta affermativa għall-ewwel domanda: drittijiet tal-awtur u drittijiet ta' liċenzji ta' trade mark, fis-sens tal-Artikolu 32(1)(c) tal-Kodiċi Doganali, jistgħu jiġu relatati ma' merkanzija importata, minkejja li dawn id-drittijiet tal-awtur jew drittijiet ta' liċenzji jithallsu wkoll għal servizzi, kif ukoll għall-użu tal-għerq tal-isem tal-grupp ta' kumpanniji komuni?
- 3) F'każ ta' risposta affermativa għat-tieni domanda: drittijiet tal-awtur u drittijiet ta' liċenzji ta' trade mark, fis-sens tal-Artikolu 32(1)(c) tal-Kodiċi Doganali, jistgħu jkunu kundizzjoni tal-bejgħ għall-esportazzjoni ta' merkanzija importata b'destinazzjoni lejn il-Komunità fis-sens tal-Artikolu 32(5)(b) tal-Kodiċi Doganali, minkejja li l-hlas ta' dawn id-drittijiet tal-awtur jew drittijiet ta' liċenzji huwa mehtieġ u jsehh minn impriża marbuta kemm mal-bejgiegħ kif ukoll max-xerrej?
- 4) F'każ ta' risposta affermativa għat-tielet domanda u fl-ipoteżi fejn, bħal f'dan il-każ, id-drittijiet tal-awtur u drittijiet ta' liċenzji huma parzjalment relatati mal-merkanzija importata u parzjalment ma' servizzi sussegwenti għall-importazzjoni: isegwi mid-distribuzzjoni xierqa li għandha ssehh unikament abbażi ta' data oggettiva u kwantifikabbli skont l-Artikolu 158(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju ⁽¹⁾ (iktar 'il quddiem ir-"Regolament 2454/93"), minn naha, u skont in-nota interpretattiva dwar l-Artikolu 32(2) tal-Kodiċi Doganali li hija inkluża fl-Anness 23 tar-Regolament 2454/93, min-naha l-oħra, li huwa biss valur doganali stabbilit skont l-Artikolu 29 tal-Kodiċi Doganali li jista' jiġi rrettifikat, jew jista' jkun il-każ li, f'sitwazzjoni fejn il-valur doganali ma jkunx jista' jiġi stabbilit skont l-Artikolu 29, id-distribuzzjoni prevista fl-Artikolu 158(3) tar-Regolament 2454/93 tkun possibbli sa fejn dawn l-ispejjeż ma jittiddux inkunsiderazzjoni, meta jiġi stabbilit il-valur doganali skont l-Artikolu 31 tal-Kodiċi Doganali?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Înalta Curte de Casație și Justiție (ir-Rumanija) fl-20 ta' April 2015 – Taser International Inc. vs SC Gate 4 Business SRL, Cristian Mircea Anastasiu

(Kawża C-175/15)

(2015/C 236/33)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinvju

Înalta Curte de Casație și Justiție

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Taser International Inc.

Konvenuti: SC Gate 4 Business SRL, Cristian Mircea Anastasiu

Domandi preliminari

L-Artikolu 24 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdiżjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji civili u kummerċjali ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li l-“ġurisdiżjoni li tohroġ minn disposizzjonijiet oħra ta' dan ir-Regolament” tinkludi wkoll is-sitwazzjoni fejn il-partijiet f'kuntratt ta' trasferiment tad-drittijiet fuq trade mark irreġistrata fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea ftiehm, b'mod mhux ekwivoku u inkontestabbli, li jagħtu l-ġurisdiżjoni sabiex tiddeċiedi dwar kwalunkwe tilwima relatata mat-twettiq tal-obbligi kuntrattwali lill-qrati ta' Stat li ma huwiex membru tal-Unjoni Ewropea u li fih għandha d-domicilju tagħha r-rikorrenti (uffiċċju rreġistrat), meta r-rikorrenti bdiet proċeduri quddiem qorti ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, li fit-territorju tiegħu għandu d-domicilju tiegħu l-konvenut (uffiċċju rreġistrat)?

Fil-każ ta' risposta affermativa:

L-Artikolu 23(5) tal-istess regolament għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jirreferix għal klawżola li tagħti l-ġurisdizzjoni lil Stat li ma huwiex membru tal-Unjoni Ewropea, b'tali mod li l-qorti adita skont l-Artikolu 2 tar-regolament tiddetermina l-ġurisdizzjoni skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali privat tad-dritt nazzjonali tagħha?

Tilwima li tirrigwarda l-eżekuzzjoni, permezz tal-qrati, tal-obbligu li jiġu ttrasferiti d-drittijiet fuq trade mark irreġistrata fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, assunt taht kuntratt konkluż bejn il-partijiet fl-imsemmija tilwima, tista' titqies bħala li tirreferi għal dritt "[mehtieg] sabiex jiġu depożitati jew reġistrati", fis-sens tal-Artikolu 22(4) tar-regolament, fid-dawl tal-fatt li, skont id-dritt tal-Istat li fih it-trade mark giet irreġistrata, it-trasferiment tad-drittijiet fuq trade mark għandu jiġi rreġistrat fir-Reġistru tat-Trade Marks u ppubblikat fil-Buletinul Oficial de Proprietate Industrială [bulettin uffiċjali tal-proprjetà industrijali]?

Fil-każ ta' risposta negattiva, l-Artikolu 24 tar-Regolament jipprekludi lill-qorti adita skont l-Artikolu 2 tar-Regolament milli tikkonstata, f'sitwazzjoni bħal dik deskritta fil-premessa tad-domanda, li hija ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tiddeċiedi dwar it-tilwima, minkejja li l-konvenut deher quddiem din il-qorti, inkluż fl-ahhar istanza, minghajr ma kkontesta l-ġurisdizzjoni?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanja) fit-23 ta' April 2015 – Florentina Martínez Andrés vs Servicio Vasco de Salud

(Kawża C-184/15)

(2015/C 236/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Florentina Martínez Andrés

Konvenut: Servicio Vasco de Salud

Domandi preliminari

- 1) Il-punt 1 tal-klawżola 5 tal-Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat (¹), għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li, f'każijiet ta' abbuż b'konsegwenza tal-użu ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat, ma tirrikonossix b'mod ġenerali, fil-każ tal-persunal kuntrattwali temporanju awżiljarju u kuntrarjament għal dak li jsehh f'sitwazzjoni identika għall-persuni impjegati mill-amministrazzjoni, id-dritt għaż-żamma tar-relazzjoni tax-xogħol b'mod indeterminat mhux permanenti, jiġifieri d-dritt li jimtela l-post vakanti b'mod temporanju sakemm jiġi indirizzat b'mod regolatorju jew jitneħħa permezz ta' proċedimenti stabbiliti legalment?

- 2) Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għad-domanda preċedenti, il-prinċipju ta' ekwivalenza għandu jiġi interpretat fis-sens li l-qorti nazzjonali tista' tqis li ż-żewġ sitwazzjonijiet, dik tal-kuntratt tax-xogħol għal żmien determinat mal-amministrazzjoni u dik tal-persunal kuntrattwali temporanju awżiljarju, huma simili fil-każ ta' abbuż tal-użu ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat, jew inkella, minbarra l-identità tal-persuna li timpjega, l-identità jew ix-xebh tas-servizzi pprovduti u t-tul ta' żmien determinat tal-kuntratt tax-xogħol, il-qorti nazzjonali għandha tiegħu inkunsiderazzjoni elementi oħra meta tevalwa x-xebh, bħal pereżempju, in-natura speċifika tar-relazzjoni tax-xogħol jew kuntrattwali tal-impjegat jew is-setgħa tal-amministrazzjoni li torganizza lilha nnifisha, li jiġġustifikaw trattament differenzjat taż-żewġ sitwazzjonijiet?

(¹) Anness għad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (il-Pajjiżi l-Baxxi) fl-24 ta' April 2015 –
T. D. Rease u P. Wullems vs College bescherming persoonsgegevens**

(Kawża C-192/15)

(2015/C 236/35)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad van State

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: T. D. Rease, P. Wullems

Konvenuta: College bescherming persoonsgegevens

Domandi preliminari

- 1) Struzzjoni biex jintuża tagħmir għall-ipproċessar ta' data personali fit-territorju ta' Stat Membru, mahruġa barra mill-UE minn kontrollur, fis-sens tal-Artikolu 2(d) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355), lil aġenzija ditekktiv stabbilita fl-UE, taqa' taht il-kunċett ta' "jsir użu minn tagħmir" fis-sens tal-Artikolu 4(1)(ċ) ta' dik id-direttiva?
- 2) Id-Direttiva 95/46/KE, b'mod partikolari l-Artikolu 28(3) u (4) tagħha, minhabba l-għan ta' dik id-direttiva, tagħti lill-awtoritajiet nazzjonali l-latitudni, fl-inforzar tal-protezzjoni ta' individwi mill-awtoritajiet ta' superviżjoni pprovduta f'dik id-direttiva, li jistabbilixxu prijoritajiet li jirriżultaw f'tali inforzar li ma jsehhx fil-każ fejn individwu jew grupp żgħir ta' persuni biss jissottometti lment li jallega ksur ta' dik id-direttiva?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Spanja) fid-29 ta' April 2015 – Juan Carlos Castrejana López vs Ayuntamiento de Vitoria

(Kawża C-197/15)

(2015/C 236/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Juan Carlos Castrejana López

Konvenut: Ayuntamiento de Vitoria

Domandi preliminari

- 1) Il-punt 1 tal-klawżola 5 tal-Ftehim qafas bejn CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien determinat ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi legiżlazzjoni nazzjonali li, fil-każ ta' użu abbużiv ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat, ma tirrikonossix ġeneralment lill-persunal mhux permanenti [*funcionarios interinos*], kuntrarjament għal dak li jiġri għall-persuni taht kuntratt ta' xogħol mal-amministrazzjoni li jinsabu f'sitwazzjoni identika, id-dritt li jżommu r-relazzjoni inkwantu persunal għal żmien indeterminat mhux permanenti, jiġifieri d-dritt li jikkupaw il-pożizzjoni koperta temporanjament sakemm din timentala skont kif previst fil-liġi jew titneħħa permezz ta' proċeduri legali?
- 2) Jekk ir-risposta għad-domanda preċedenti hija fin-negattiv, il-prinċipju ta' ekwivalenza għandu jiġi interpretat fis-sens li l-qorti nazzjonali tista' tqis li ż-żewġ sitwazzjonijiet, dak tal-persunal taht kuntratt ta' xogħol għal żmien determinat mal-amministrazzjoni u dak tal-membri tal-persunal mhux permanenti, huma simili fil-każ ta' użu abbużiv ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat, jew il-qorti nazzjonali għandha, waqt l-evalwazzjoni tax-xebh, tiegħu inkunsiderazzjoni elementi oħra minbarra l-identità tal-persuna li timpjega, l-identità jew ix-xebh tas-servizzi pprovduti u ż-żmien determinat tal-kuntratt ta' xogħol, bħal pereżempju n-natura speċifika tar-relazzjoni kuntrattwali jew li tirriżulta minn regolamenti tal-persunal tal-impjegat jew is-setgħa tal-amministrazzjoni li torganizza lilha nnifisha, li jiġġustifikaw trattament differenti taż-żewġ sitwazzjonijiet?
- 3) Jekk ir-risposta għad-domandi preċedenti hija fin-negattiv, il-prinċipju ta' effettività għandu jiġi interpretat fis-sens li l-dibattiti u d-determinazzjoni tas-sanzjoni xierqa għandhom isiru fi hdan il-qafas tal-istess proċedura li fiha l-użu abbużiv ta' kuntratti ta' xogħol għal żmien determinat huwa kkonstatat, permezz ta' kwistjoni proċedurali li jippermettu li l-partijiet jitolbu, jallegaw u jipproduċu l-prova ta' dak li huma jqisu xierqa għal dan il-ghan, jew, għall-kuntrarju, fis-sens li dan ma jipprekludix li l-persuna leża, għal dan il-ghan, tiġi rrinvjata għal proċeduri amministrattivi godda u, jekk ikun il-każ, ġudizzjarji?

⁽¹⁾ Anness għad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kúria (l-Ungerija) fil-5 ta' Mejju 2015 – Stock '94 Szolgáltató Zrt. vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (NAV)

(Kawża C-208/15)

(2015/C 236/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Kúria

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Stock '94 Szolgáltató Zrt.

Konvenuta: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (NAV)

Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 1(2), 2(1)(a) u (ċ), 14(1), 24(1), 73, 78(b) u 135(1)(b) tad-Direttiva 2006/112/KE tal-Kunsill⁽¹⁾, ta' 28 ta' Novembru 2006 (iktar 'il quddiem id-"Direttiva VAT"), għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-provvista ta' oġġetti u l-ġhoti ta' self magħmula abbażi ta' kuntratt konkluż bejn integratur u persuna integrata huma tranżazzjonijiet distinti u indipendenti ("distinct and independent") għall-finijiet tat-taxxa tal-VAT, jew fis-sens li huma jiffurmaw f'dan ir-rigward tranżazzjoni waħda ("single"), peress li l-bażi taxxabbi tikkostiwixxi b'hekk il-korrispettiv tal-oġġett u l-interessi tas-self mogħti?
- 2) Jekk it-tieni interpretazzjoni hija konformi mad-Direttiva VAT, l-imsemmija direttiva tista' għaldaqstant, fir-rigward ta' tranżazzjoni waħda ("single") li tinkludi kemm il-provvista ta' oġġetti suġġetti għall-VAT u l-provvista ta' servizzi eżenti mill-VAT, tiġi interpretata fis-sens li t-tranżazzjoni inkwistjoni tikkostitwixxi eċċezzjoni għall-prinċipju ta' applikazzjoni generali tal-VAT? Jekk iva, fuq liema kriterji?
- 3) Ir-risposta għad-domandi preċedenti tkun differenti, u, jekk iva, sa fejn, jekk l-integratur, abbażi tal-kuntratt, jista' jipprovi lill-persuna integrata, fuq talba ta' dan tal-aħħar, servizzi supplimentari, jew jista' jixtri l-produzzjoni agrikola tiegħu?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ta' 28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1).

**Appell ippreżentat fis-6 ta' Mejju 2015 mir-Repubblika tal-Polonja mis-sentenza mogħtija mill-Qorti
Generali (Ir-Raba' Awla) fil-25 ta' Frar 2015 fil-Kawża T-257/13, Ir-Repubblika tal-Polonja vs Il-
Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-210/15 P)

(2015/C 236/38)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Appellanti: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentant: B. Majczyna, aġent)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, tal-25 ta' Frar 2015, fil-Kawża T-257/13, Ir-Repubblika tal-Polonja vs Il-Kummissjoni Ewropea fl-intier tagħha.
- tannulla d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/123/UE, tas-26 ta' Frar 2013 (notifikata bid-dokument numru C[2013] 981), dwar l-eskluzjoni mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ta' ċertu nefqa mgarrba mill-Istati Membri skont it-Taqsimha ta' Garanziji tal-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG), skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR)⁽¹⁾, sa fejn f'din jiġu esklużi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea spejjeż tal-ammont ta' EUR 28 763 238,60 u tal-ammont ta' EUR 5 688 440,96 tal-organu tal-pagamenti awtorizzat mir-Repubblika Pollakka;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Ir-Repubblika tal-Polonja ssostni kontra s-sentenza appellata interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 11(1) tar-Regolament Nru 1257/1999 u tal-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1698/2005, sa fejn il-Qorti Ġenerali qieset li l-kundizzjoni ta' għoti tal-ghajnuna għall-irtirar kmieni kienet l-eżerċizzju, mill-persuna li tittrasferixxi impriża agrikola, ta' attività agrikola għal finijiet kummerċjali qabel it-trasferiment tan-negozju, filwaqt li dawn id-dispożizzjonijiet jipprevedu, minn naħa, li l-persuna kkonċernata għandha tkun eżerċitat attività agrikola (għal finijiet kummerċjali jew mhux kummerċjali) matul l-ghaxar snin li jippreċedu t-trasferiment tal-attività u, min-naħa l-oħra, għall-persuna li tittrasferixxi impriża agrikola, li teżerċita attività agrikola għal finijiet kummerċjali wara t-trasferiment tan-negozju.

Skont ir-Repubblika tal-Polonja, ir-rekwiżit marbut mal-eżerċizzju ta' attività agrikola għal finijiet kummerċjali matul il-perijodu ta' qabel it-trasferiment tal-attività ma jirriżultax mid-dritt tal-Unjoni Ewropea. Skont l-Artikolu 11(1) tar-Regolament Nru 1257/1999 u l-Artikolu 23(2) tar-Regolament Nru 1698/2005, il-persuna kkonċernata għandha tkun eżerċitat attività agrikola matul l-ghaxar snin qabel it-trasferiment tal-attività, iżda matul dan il-perijodu l-attività tista' tkun ta' natura kemm kummerċjali kif ukoll mhux kummerċjali. Barra minn hekk, dawn id-dispożizzjonijiet jipprojbixxu lill-persuna li tittrasferixxi impriża agrikola milli teżerċita attività agrikola għal finijiet kummerċjali wara t-trasferiment tan-negozju.

⁽¹⁾ ĠU L 67, p. 20.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven kasatsionen sad (il-Bulgarija) fil-11 ta' Mejju 2015 – Vasilka Ivanova Gogova vs Ilia Dimitrov Iliev

(Kawża C-215/15)

(2015/C 236/39)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhoven kasatsionen sad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vasilka Ivanova Gogova

Konvenut: Ilia Dimitrov Iliev

Domandi preliminari

- 1) Il-possibbiltà, prevista mil-liġi, li l-qorti ċivili tagħti soluzzjoni għat-tilwima fil-każ ta' nuqqas ta' qbil bejn il-ġenituri rigward il-vjaġġ barra mill-pajjiż tal-wild u l-hruġ ta' dokumenti ta' identità tikkostitwixxi kawża marbuta ma' "l-attribuzzjoni, l-eżerċizzju, id-delegazzjoni, ir-restrizzjoni jew it-terminazzjoni tar-responsabbiltà ta' l-ġenituri" fis-sens tal-Artikolu 1(1)(b) moqri flimkien mal-Artikolu 2(7), li għalih jista' japplika l-Artikolu 8(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003 ⁽¹⁾, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, jekk il-liġi materjali applikabbli tipprevedi eżerċizzju kongunt ta' dawn id-drittijiet tal-ġenituri fir-rigward tal-wild tagħhom? u
- 2) Il-motivi li fuqhom hija bbażata l-ġurisdizzjoni internazzjonali japplikaw għal kawża ċivili marbuta mar-responsabbiltà tal-ġenituri meta d-deċiżjoni tissostitwixxi fatt ġuridiku importanti għall-proċedura amministrattiva rigward il-wild u meta l-liġi applikabbli tipprevedi li din il-proċedura għandha ssir fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea speċifiku?

- 3) Għandu jittgħies li hemm proroga tal-ġurisdizzjoni fis-sens tal-Artikolu 12(1)(b) tar-Regolament Nru 2201/2003 u fil-kundizzjonijiet previsti minn din id-dispożizzjoni meta r-rappreżentant tal-konvenut ma jkunx ikkontesta l-ġurisdizzjoni tal-qorti iżda ma jkunx ġiex awtorizzat mill-konvenut u ġie mahtur mill-qorti minhabba diffikultajiet ta' notifika lill-konvenut u ta' parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura, personalment jew permezz ta' rappreżentant mahtur minnu?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 243.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-High Court of Ireland (l-Irlanda) fit-22 ta' Mejju 2015 –
Minister for Justice and Equality vs Francis Lanigan**

(Kawża C-237/15)

(2015/C 236/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Ireland

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Minister for Justice and Equality

Konvenut: Francis Lanigan

Domandi preliminari

1. X'inhuwa l-effet ta' nuqqas ta' osservanza tat-termini ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 17 tad-Deciżjoni Qafas, tat-13 ta' Ġunju 2002, fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment bejn l-Istati Membri (2002/584/ĠAI) ⁽¹⁾ moqrija flimkien mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 15 tal-imsemmija deċiżjoni qafas?
2. In-nuqqas ta' osservanza tat-termini ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 17 tad-Deciżjoni Qafas, tat-13 ta' Ġunju 2002, fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment bejn l-Istati Membri (2002/584/ĠAI) jagħti lok għal drittijiet min-naħa ta' individwu li nżamm taht kustodja sakemm tittiehed deċiżjoni dwar iċ-ċediment tiegħu/tagħha għal perijodu li jeċċedi dawn il-perijodi ta' żmien?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 34

**Appell ippreżentat fis-27 ta' Mejju 2015 mil-Land Hessen mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali
(L-Ewwel Awla) fis-17 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-89/09, Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG vs
Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-242/15 P)

(2015/C 236/41)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Land Hessen (rappreżentanti: U. Soltész, A. Richter, avukati)

Partijiet oħra fil-proċedura: Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG, Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) tas-17 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-89/09 sa fejn din tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2008) 6017 finali, tal-21 ta' Ottubru 2008, Ghajnuna mill-Istat N 512/2007 – Il-Ġermanja, Abalon Hardwood Hessen GmbH;

- tiċhad ir-rikors fl-intier tiegħu;
- tikkundanna lil Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG għall-ispejjeż tal-appellant fil-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali u quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tinvoka erba' aggravji b'kolloxx:

- 1) L-ewwel aggravju tal-appellanti huwa bbażat fuq żball ta' liġi li allegatament twettaq mill-Qorti Ġenerali meta injorat il-marġni ta' diskrezzjoni disponibbli għall-Kummissjoni. Il-konstatazzjoni tal-ammont ta' għajjnuna li l-garanziji jikkostitwixxu hija kwistjoni ekonomika kumplessa li għaliha l-Kummissjoni għandha marġni ta' diskrezzjoni. Fl-ambitu tal-prassi deċiżjonali tagħha, matul diversi snin, il-Kummissjoni eżerċitat din is-setgħa diskrezzjonali billi qieset l-ammont tal-għajjnuna bħala 0,5 % tal-ammont tal-garanzija. Il-pubblikazzjoni sussegwenti tal-Komunikazzjoni tal-2000 dwar il-garanziji ma tista' tibdel xejn f'dan ir-rigward.
- 2) Barra minn hekk (it-tieni aggravju), il-Kummissjoni injorat il-fatt li l-kuncett ta' għajjnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE huwa kuncett oġġettiv li fuqu approvazzjoni tal-Kummissjoni ma jistax ikollha effett. Il-valur tal-għajjnuna ta' garanzija ma jistax jinbidel permezz tal-approvazzjoni tal-iskema ta' għajjnuna. Dan japplika partikolarment għall-kazijiet ta' għajjnuna *de minimis* peress li dawn ma jaqgħux taht l-Artikolu 107 TFUE u ma jistgħux, għalhekk, ikunu suġġetti għal deċiżjoni ta' approvazzjoni tal-Kummissjoni.
- 3) It-tielet aggravju huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza. Il-kalkolu tal-ammont ta' għajjnuna kkostitwita mill-garanziji mogħtija taht l-iskemi ta' għajjnuna awtorizzati u mhux awtorizzati, jinvolvi sitwazzjonijiet ekwivalenti li huma s-suġġett ta' trattamenti mingħajr ma dan huwa oġġettivament iġġustifikat. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali twettaq żball ta' liġi meta tiddistingwi, fl-applikazzjoni tal-metodu li jevalwa l-ammont tal-għajjnuna bħala 0,5 % tal-ammont tal-garanzija, bejn il-garanziji mogħtija qabel u wara l-pubblikazzjoni tal-Komunikazzjoni tal-2000 dwar il-garanziji. Issa, f'dan il-kaz, il-prassi tal-Kummissjoni fir-rigward tal-Ġermanja hija iktar speċifika mill-Komunikazzjoni tal-2000 dwar il-garanziji, b'mod ġenerali, u, barra minn hekk, il-metodu ta' kalkolu inkwistjoni f'dan il-kaz huwa permissibbli, anki jekk kellu jiġi evalwat fl-ambitu tal-kriterji tal-Komunikazzjoni tal-2000 dwar il-garanziji.
- 4) Finalment, ir-raba' aggravju tal-appellanti huwa bbażat fuq żball ta' liġi li twettaq fl-evalwazzjoni fir-rigward tal-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi leġittimi. L-aspettattivi leġittimi tal-Land Hessen jisthoqqlhom protezzjoni minhabba l-fatt li, mingħajr il-qafas tal-prassi deċiżjonali tagħha, matul diversi snin, il-Kummissjoni, minn naħa waħda, aċċettat u, barra minn hekk, ikkonfermat espressament mingħajr l-ittra tagħha tal-1998, il-metodu li jevalwa l-ammont tal-għajjnuna bħala 0,5 % tal-ammont tal-garanzija. Barra minn hekk, fil-proċedura ta' sħarriġ fil-fond tal-linji gwida dwar il-garanziji tal-Land Hessen, il-Kummissjoni ma qajmet ebda oġġezzjoni dwar il-metodu li jevalwa l-ammont tal-għajjnuna bħala 0,5 % tal-ammont tal-garanzija.

Appell ipprezentat fit-28 ta' Mejju 2015 minn Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fis-17 ta' Marzu 2015 fil-Kawża T-89/09, Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-246/15 P)

(2015/C 236/42)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG (rappreżentanti: J. Heithecker, J. Ylinen, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea, Land Hessen

Talbiet

- tannulla l-punt 2 tad-dispożittiv tas-sentenza appellata, sa fejn dan jiċhad it-tielet motiv relatat mas-sussidju għall-investment u mal-bejgħ ta' art pubblika;
- tannulla l-punti 3 sa 5 tad-dispożittiv tas-sentenza appellata;
- tikkundanna lill-Kummissjoni u lil-Land Hessen għall-ispejjeż.

Tilqa', barra minn hekk, it-talbiet tal-appellanti fl-ewwel istanza, sa fejn hija titlob,

- l-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 6017 finali, tal-21 ta' Ottubru 2008, Għajnuna mill-Istat Nru 512/2007 – Il-Ġermanja, Abalon Hardwood Hessen GmbH, sa fejn din tikkonstata li l-għajnuna reġjonali nnotifikata tikkostitwixxi għajnuna eżistenti fis-sens tal-Artikolu 1(b)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999;
- l-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 6017 finali, tal-21 ta' Ottubru 2008, Għajnuna mill-Istat Nru 512/2007 – Il-Ġermanja, Abalon Hardwood Hessen GmbH, sa fejn din tikkonstata li l-bejgħ ta' art pubblika ma jikkostitwixxi għajnuna fis-sens tal-Artikolu 87(1) KE;
- il-kundanna tal-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha tal-ewwel istanza.

Aggravji u argumenti prinċipali

Dan l-appell jikkoncerna l-kundizzjonijiet li taħthom il-Kummissjoni tista' tiċhad l-argumenti sostnuti fl-ilment imressaq minn kompetitur dirett tal-benefiċjarju tal-għajnuna, minghajr ma tiftah proċedura ta' investigazzjoni formali skont l-Artikolu 108(2) TFUE.

Skont l-appellanti, il-Qorti Ġenerali, fis-sentenza appellata, kellha tilqa' t-tielet motiv – li permezz tiegħu hija oġġezzjonat għan-nuqqas li jinghata bidu għall-proċedura ta' investigazzjoni formali – mhux biss, kif sar, għar-rigward tal-allegata għajnuna fil-forma ta' garanziji, iżda wkoll fir-rigward ta' għajnuna allegata ohra fil-forma ta' sussidji għall-investment u ta' bejgħ ta' art pubblika.

L-appellanti tinvoka hames aggravji:

1. Fir-rigward tas-sussidju għall-investment, il-Qorti Ġenerali kkunsidrat b'mod żbaljat li d-deċiżjoni tas-6 ta' Diċembru 2007 kienet irrilevanti għall-finijiet tal-eżami tat-tielet motiv, peress li l-Kummissjoni, minkejja li wettqet eżami dettaljat matul il-proċedura amministrattiva, ma setghetx tkun taf bl-eżistenza ta' tali deċiżjoni u, barra minn hekk, minhabba li din tal-aħħar ma seta' jkollha ebda effett fuq l-eżitu tal-eżami tal-Kummissjoni.
2. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni u diversi żbalji ta' liġi meta kkunsidrat li, skont il-perizja li saret dwar il-valur tal-art pubblika mibjugħa lill-benefiċjarju tal-għajnuna, il-bini li jinsab fuqha ma kellu ebda valur.
3. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkunsidrat li l-Kummissjoni setgħet legittimament tikkonstata matul il-proċedura amministrattiva li l-ammont ta' EUR 1 400 000, imnaqqas mill-prezz tax-xiri stabbilit skont il-perizja, jikkorrispondi għall-prezz tas-suq għat-twaqqiġ tal-bini kollu li kien jinsab fuq dik il-parti tal-art mibjugħa lill-benefiċjarju tal-għajnuna.
4. Il-Qorti Ġenerali għamlet diversi żbalji ta' liġi fl-analiżi tal-punt 6 tal-Artikolu 4 tal-kuntratt ta' xiri tal-art, li jistabbilixxi li l-benefiċjarju tal-għajnuna huwa marbut li jwagħq l-bini kollu li jikkupa l-art u li jhallas l-arretrati lill-bejjieġ tal-art, jekk, fi żmien għaxar snin minn dan l-akkwist, ma jkunx sar b'mod shih jew parzjali t-twaqqiġ jew jekk l-ispejjeż normali tat-twaqqiġ ikunu inqas mill-ammont hawn fuq imsemmi ta' EUR 1 400 000.
5. Il-Qorti Ġenerali ingustament kkundannat lill-appellanti għall-hlas ta' parti mill-ispejjeż tal-kawża, peress li r-rikors gie ddikjarat ammissibbli fir-rigward ta' tlieta mill-hames miżuri ta' għajnuna allegati u l-appellanti ppreżentat ir-rikors biss fir-rigward tat-tnejn l-oħra, peress li la d-dokumenti li ntbagħtu matul il-proċedura amministrattiva u lanqas id-deċiżjoni tal-Kummissjoni ma kienu jinkludu informazzjoni ddettaljata f'dan ir-rigward.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – Pensa Pharma vs UASI – Ferring u Farmaceutisk Laboratorium Ferring (PENSA PHARMA u pensa)

(Kawża magħquda T-544/12 u T-546/12) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade marks Komunitarji verbali PENSA PHARMA u figurattiva pensa — Trade marks nazzjonali u tal-Benelux verbali preċedenti PENTASA — Kunsens għar-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja espress qabel it-tressiq tat-talba għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Artikolu 53(3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Raġunijiet relattivi għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 u Artikolu 53(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 236/43)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Pensa Pharma, SA (Valencia, Spanja) (rappreżentanti: M. Esteve Sanz, M. González Gordon u R. Kunze, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: P. Geroulakos u J. Crespo Carrillo, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Ferring BV (Hoofddorp, il-Pajjiżi l-Baxxi); u Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (Copenhagen, id-Danimarka) (rappreżentanti: inizjalment I. Fowler, solicitor, A. Renck, V. von Bomhard u D. Slopek, avukati, sussegwentement I. Fowler, A. Renck, V. von Bomhard u J. Fuhrmann, avukat, u fl-aħħar nett I. Fowler u J. Fuhrmann)

Suġġett

Żewġ rikorsi pprezentati kontra d-deċiżjonijiet tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tal-1 ta' Ottubru 2012 (Każijiet R 1883/2011-5 u R 1884/2011-5), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Ferring BV u Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S, minn naħa, u Pensa Pharma SA, min-naħa l-oħra.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikorsi huma miċhuda.
- 2) Pensa Pharma, SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 55, 23.2.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Stayer Ibérica vs UASI – Korporaciya “Masternet” (STAYER)

(Kawża T-254/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva STAYER — Trade mark internazzjonali verbali preċedenti STAYER — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b), u Artikolu 53(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 236/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Stayer Ibérica, SA (Pinto, Spanja) (rappreżentant: S. Rizzo, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Geroulakos, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: ZAO Korporaciya "Masternet" (Moska, ir-Russja) (rappreżentant: N. Bürglen, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tal-4 ta' Marzu 2013 (Kaž R 2196/2011-2), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn ZAO Korporaciya "Masternet" u Stayer Ibérica, SA.

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tal-4 ta' Marzu 2013, (Kaž R 2196/2011-2) hija annullata sa fejn hija ddikjarat l-invalidità tat-trade mark Komunitarja figurattiva STAYER għat-"Tagħmir u għodod; partijiet ta' magni għall-qtugħ u għall-ippolixxjar tad-djamanti; partijiet u roti għall-qtugħ għall-industriji li ġejjin; irham; granit; ġebel; tafal; ċangaturi; madum u brikk, u b'mod ġenerali, għodod għall-qtugħ bhala partijiet minn tagħmir inkluż fil-Klassi 7", li jaqgħu taħt il-Klassi 7, kif ukoll għall-"oġġetti għall-brix li jistgħu jinżammu fl-idejn (roti u roti għat-tisnin)", li jaqgħu taħt il-Klassi 8.
- 2) Il-kumplement tar-rikors huwa miċhud.
- 3) L-UASI, Stayer Ibérica, SA u ZAO Korporaciya "Masternet" għandhom ibatu, kull wiehed, l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

(¹) ĠU C 207, 20.7.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Versorgungswerk der Zahnärztekammer Schleswig-Holstein vs BĊE

(Kawża T-376/13) (¹)

("Aċċess għal dokumenti — Deċiżjoni 2004/258/KE — Ftehim ta' skambju tal-15 ta' Frar 2012 bejn il-Greċja u l-BĊE u banek ċentrali nazzjonali tal-Eurosistema — Annessi A u B — Rifjut parzjali ta' aċċess — Interess pubbliku — Politika monetarja tal-Unjoni u ta' Stat Membru — Sitwazzjoni finanzjarja tal-BĊE u tal-banek ċentrali nazzjonali tal-Eurosistema — Stabbiltà tas-sistema finanzjarja fl-Unjoni")

(2015/C 236/45)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Versorgungswerk der Zahnärztekammer Schleswig-Holstein (Kiel, il-Ġermanja) (rappreżentanti: O. Hoepner u D. Unrau, avukati)

Konvenut: Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) (rappreżentanti: A. Sáinz de Vicuña Barroso, S. Lambrinoc u K. Laurinavičius, aġenti, assistiti minn H.-G. Kamann u P. Gey, avukati)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-BĊE, tat-22 ta' Mejju 2013, ikkomunikata lir-rikorrenti b'ittra tal-president ta' dan, li tiċhad parzjalment talba ta' aċċess għall-Annessi A u B tal-“Exchange agreement dated 15 February 2012 among the Hellenic Republic and the European Central Bank and the Eurosystem NCBs listed herein” (ftehim ta' skambju tal-15 ta' Frar 2012 bejn ir-Repubblika Ellenika u l-Bank Ċentrali Ewropew u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Eurosistema li huwa jelenka).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-Versorgungswerk der Zahnärztekammer Schleswig-Holstein hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 260, 7.9.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 3 ta' Ġunju 2015 – Bora Creations vs UASI – Beauté prestige international (essence)

(Kawża T-448/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja verbali essence — Raġunijiet assoluti għal riġfud — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 236/46)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Bora Creations, SL (Ceuta, Spanja) (rappreżentanti: R. Lange, G. Hild u C Pape, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Beauté prestige international (Parigi, Franza) (rappreżentanti: T. de Haan u P. Péters, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tas-6 ta' Ġunju 2013 (każ R 1085/2012-5), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Beauté prestige international u Bora Creations, SL.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Bora Creations, SL hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 304, 19.10.2013

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Ġunju 2015 – AgriCapital vs UASI – agri.capital (AGRI. CAPITAL)

(Kawża T-514/13) ⁽¹⁾

(Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali AGRI.CAPITAL — Trade marks Komunitarji verbali preċedenti AgriCapital u AGRICAPITAL — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' xebh tas-servizzi — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009)

(2015/C 236/47)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: AgriCapital Corp. (New York, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: P. Meyer u M. Gramsch, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Geroulakos, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: agri.capital GmbH (Münster, il-Ġermanja) (rappreżentant: A. Nordemann-Schiffel, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tal-10 ta' Lulju 2013 (Każ R 2236/2012-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn AgriCapital Corp. u agri.capital GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċħud.
- 2) AgriCapital Corp. hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 352, 30.11.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – Giovanni Cosmetics vs UASI – Vasconcelos & Gonçalves (GIOVANNI GALLI)

(Kawża T-559/13) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva GIOVANNI GALLI — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti GIOVANNI — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Karattru distintiv ta' isem u ta' kunjom”)

(2015/C 236/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Giovanni Cosmetics, Inc. (Rancho Dominguez, Californie, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: J. van den Berg u M. Meddens-Bakker, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: M. Rajh, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Vasconcelos & Gonçalves, SA (Lisbona, il-Portugall)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-13 ta' Awwissu 2013 (Każ R 1189/2012-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Giovanni Cosmetics, Inc. u Vasconcelos & Gonçalves, SA,

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Giovanni Cosmetics, Inc. Hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.1.2014

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – Luxembourg Pamol (Cyprus) u Luxembourg Industries vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-578/13) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Prodotti ta’ protezzjoni tal-pjanti — Publikazzjoni ta’ dokumenti li jikkonċernaw l-iskrizzjoni ta’ sustanza attiva — Čahda tat-talba maħsuba sabiex jinkiseb l-ipproċessar kunfidenzjali ta’ ċerta informazzjoni — Assenza ta’ imputabbiltà tal-att ikkontestat lill-parti konvenuta — Inammissibbiltà”)

(2015/C 236/49)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Luxembourg Pamol (Cyprus) Ltd Industries (Nikosija, Ċipru); u Luxembourg Industries Ltd (Tel-Aviv, l-Iżrael)
(rappreżentanti: C. Mereu u K. van Maldegem, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. von Rintelen u P. Ondrůšek, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni, ikkomunikata bl-ittra tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) tat-8 ta' Ottubru 2013, li tippubblika ċerti partijiet mid-dokumenti li fir-rigward tagħhom ir-rikorrenti kienu talbu l-kunfidenzjalità.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala inammissibbli.
- 2) Luxembourg Pamol (Cyprus) Ltd u Luxembourg Industries Ltd huma kkundannati għall-ispejjeż, inklużi dawk marbuta mal-proċedura għal miżuri provviżorji.

⁽¹⁾ ĠU C 45, 15.2.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Ġunju 2015 – Levi Strauss vs UASI – L&O Hunting Group (101)(Kawża T-604/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali 101 — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti 501 — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Xebh bejn is-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 236/50)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Levi Strauss & Co. (New Castle, California, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: inizjalment V. von Bomhard u J. Schmitt, sussegwentement V. von Bomhard, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: G. Schneider u M. Fischer, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: L&O Hunting Group GmbH (Isny im Allgäu, il-Ġermanja) (rappreżentanti: K. Kuck, K. Landes u G. Müllejšans, avukati)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tas-6 ta’ Settembru 2013 (Każ R 1538/2012-2), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Levi Strauss & Co. u L&O Hunting Group GmbH.

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tas-6 ta’ Settembru 2013 (Każ R 1538/2012-2), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Levi Strauss & Co. u L&O Hunting Group GmbH hija annullata.
- 2) L-UASI u L&O Hunting Group huma kkundannati jbatu l-ispejjeż tagħhom kif ukoll l-ispejjeż ta’ Levi Strauss & Co.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.01.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta’ Ġunju 2015 – BP vs FRA(Kawża T-658/13 P) ⁽¹⁾

[“Appell — Servizz pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Persunal tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali — Nuqqas ta’ tiġdid għal żmien indeterminat ta’ kuntratt għal żmien determinat — Dritt għal smigh — Assenjazzjoni mill-ġdid f’dipartiment ieħor sal-iskadenza tal-kuntratt — Evalwazzjoni tal-punti ta’ fatt — Żnaturament tal-provi — Obbligu ta’ motivazzjoni]

(2015/C 236/51)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: BP (Barcelone, Spanja) (rappreżentanti: L. Levi u M. Vandenbussche, avukati)

Appellata: Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA) (rappreżentanti: M. Kjærsum, aġent, assistit minn B. Wägenbaur, avukat)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla) tat-30 ta' Settembru 2013, BP vs FRA (F-38/12, ĠabraSP, EU:F:2013:138), u intiż għall-annullament tagħha.

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tieni Awla) tat-30 ta' Settembru 2013, BP vs FRA (F-38/12, ĠabraSP, EU:F:2013:138), hija annullata sa fejn din ċaħdet ir-rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA), li tinsab fittra tas-27 ta' Frar 2012, li l-kuntratt ta' impjieg ta' BP bħala membru tal-persunal bil-kuntratt ma jiġix imġedded
- 2) Id-deċiżjoni tal-FRA, li tinsab fittra tas-27 ta' Frar 2012, li l-kuntratt ta' impjieg ta' BP bħala membru tal-persunal bil-kuntratt ma jiġix imġedded, hija annullata.
- 3) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 4) BP u FRA għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom sostnuti kemm fil-kuntest tal-proċeduri quddiem it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku kif ukoll dawk sostnuti fil-kuntest ta' din il-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 61, 1.3.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Bora Creations vs UASI (gel nails at home)

(Kawża T-140/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja verbali gel nails at home — Raġuni assoluta għal rifjut — Karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2015/C 236/52)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Bora Creations, SL (Ceuta, Spanja) (rappreżentanti: R. Lange, G. Hild u E. Schalast, avukati)

Konvenuta: Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) (rappreżentant: A. Poch, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-5 ta' Diċembru 2013 (Każ R 450/2013-1), dwar ir-reġistrazzjoni tas-sinjal verbali gel nails at home bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Bora Creations, SL hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 135, 5.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Deluxe Laboratories vs UASI (deluxe)(Kawża T-222/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva deluxe — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta’ karattru deskrittiv — Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru°207/2009 — Assenza ta’ karattru distintiv miksub permezz tal-użu — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru°207/2009 — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament Nru°207/2009”]

(2015/C 236/53)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Deluxe Laboratories, Inc. (Burbank, Californie, l-Istati Uniti) (rappreżentant: S. Serrat Viñas, avukat)

Konvenuta: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Palmero Cabezas, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tat-22 ta' Jannar 2014 (Każ R 1250/2013-2), dwar applikazzjoni għal reġistrazzjoni tas-sinjali figurattivi deluxe bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tat-22 ta' Jannar 2014 (Każ R 1250/2013-2) hija annullata.
- 2) L-UASI għandu jbati l-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 175, 10.06.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 3 ta' Ġunju 2015 – Lithomex vs UASI – Glaubrecht Stingel (LITHOFIX)(Kawża T-273/14) ⁽¹⁾

[“Trade Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark Komunitarja verbali LITHOFIX — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali preċedenti LITHOFIN — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Xebh tas-sinjali — Xebh tal-prodotti — Assenza ta’ obbligu ta’ eżami relatata mal-prodotti kollha koperti mit-trade mark preċedenti — Artikolu 8(1)(b) u l-Artikolu 53(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 236/54)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Lithomex ApS (Langeskov, id-Danimarka) (rappreżentant: L. Ullmann, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Bonne, aġent)

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Glaubrecht Stingel GmbH & Co. KG (Wendlingen, il-Ġermanja) (rappreżentant: T. Krüger, avukat)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tas-17 ta' Frar 2014 (Każ R 2280/2012-5), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Glaubrecht Stingel GmbH & Co KG u Lithomex ApS.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Lithomex ApS hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 253, 4.8.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Ġunju 2015 – Navarro vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-556/14 P) ⁽¹⁾

(“Appell — Servizz pubbliku — Membri tal-persunal bil-kuntratt — Reklutaġġ — Sejha għal espressjoni ta' interess — Kwalifiki minimi meħtieġa — Rifjut ta' reklutaġġ — Ksur tal-Artikolu 116(2) tar-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku — Żball ta' liġi — Żnaturament tal-fatti”)

(2015/C 236/55)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: Victor Navarro (Sterrebeek, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Rodrigues u A. Blot, avukati)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u G. Berscheid, aġenti)

Suġġett

Appell mis-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Mejju 2014, Navarro vs Il-Kummissjoni (F-46/13, ĠabraSP, EU:F:2014:104), u intiż li jannulla din is-sentenza

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) V. Navarro huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 351, 6.10.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-4 ta' Ġunju 2015 – Yoo Holdings vs UASI – Eckes-Granini Group (YOO)

(Kawża T-562/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali YOO — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali preċedenti YO — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 236/56)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Yoo Holdings Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: D. Farnsworth, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: S. Bonne, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Eckes-Granini Group GmbH (Nieder-Olm, il-Germanja) (rappreżentant: W. Berlitz, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tad-29 ta' April 2014 (Każ R 762/2013-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Eckes-Granini Group GmbH u Yoo Holdings Ltd.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċħud.
- 2) Yoo Holdings Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 351, 6.10.2014.

Rikors ipprezentat fl-10 ta' April 2015 – Mabrouk vs Il-Kunsill

(Kawża T-175/15)

(2015/C 236/57)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Mohamed Marouen Ben Ali Bel Ben Mohamed Mabrouk (Tuneż, it-Tuneżija) (rappreżentanti: J.-R. Farthouat, J.-P. Mignard u N. Boulay, avukati, S. Crosby, Solicitor)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/157 (ĠU L 26 p. 29), li temenda d-Deciżjoni 2011/72/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fit-Tuneżija (ĠU L 28 p. 62) sa fejn dawn japplikaw fuq ir-rikorrent, dawn il-miżuri restrittivi fosthom l-iffriżar ta' fondi fl-Unjoni Ewropea; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrent jinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li min-natura, mis-sustanza u mit-tul tagħhom, il-proċeduri kontra r-rikorrent ma jipprovdex lill-Kunsill bi bażi suffiċjenti għall-att ikkontestat.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-att ikkontestat huwa inkompatibbli mal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea minhabba li ġie adottat bi ksur tal-prinċipju ta' żmien raġjonevoli fit-tifsira ta l-imsemmi Artikolu 47.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq l-allegazzjoni li t-Tuneżija temmet b'suċċess it-tranżizzjoni lejn id-demokrazija, kif rikonoxxut *inter alia* mill-Kunsill innifsu, b'tali mod li l-att ikkontestat ikun nieqes minn kull skop u għalhekk ikun illegali.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq l-allegat ksur tal-preżunzjoni ta' innoċenza u ksur kontinwu tal-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba f'liema kunist l-att ikkontestat jikser dan il-prinċipju u huwa illegali.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq l-allegat żball manifest ta' evalwazzjoni peress li l-att ikkontestat ġie adottat permezz ta' referenza biss għall-ghanijiet tal-politika estera u tal-politika ta' sigurtà tal-Kunsill bl-eskluzjoni tal-aspetti kriminali tal-kwistjoni u b'mod partikolari tal-fatti tal-kawża.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq l-allegat ksur tad-dritt għall-proprjetà tar-rikorrent.

Rikors ipprezentat fis-27 ta' April 2015 – Redpur vs UASI – Redwell Manufaktur (Redpur)

(Kawża T-227/15)

(2015/C 236/58)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Redpur GmbH (Hayingen, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. Schiller, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Redwell Manufaktur GmbH (Hartberg, l-Awstrija)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali "Redpur" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 934 305

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-11 ta' Frar 2015 fil-Każ R 678/2014-1

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tiċhad l-oppożizzjoni;

- tilqa' fl-intier tagħha l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 10 934 305 jew, sussidjarjament, tibgħat il-kawża lura quddiem il-Bord tal-Appell;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti f'din il-proċedura;
- tikkundanna lil Redwell Manufaktur GmbH għall-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti quddiem id-Divizjoni tal-Oppożizzjoni u l-Bord tal-Appell.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Mejju 2015 – Cryo-Save vs UASI – MedSkin Solutions Dr. Suwelack (Cryo-Save)

(Kawża T-239/15)

(2015/C 236/59)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Cryo-Save AG (Freienbach, l-Isvizzera) (rappreżentant: C. Onken, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: MedSkin Solutions Dr. Suwelack AG (Billerbeck, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprjetarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: it-trade mark Komunitarja verbali "Cryo-Save" – Trade mark Komunitarja Nru 4 625 216

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' Marzu 2015 fil-Każ R 2567/2013-4

Talbiet

- tiffirma mill-ġdid id-deċiżjoni kkontestata b'tali mod li d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni tat-30 ta' Ottubru 2013 tiġi annullata u li t-talba għal revoka tat-trade mark Komunitarja Nru 4 625 216 tiġi miċhuda;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tad-dispożizzjonijiet moqrija flimkien tal-Artikolu 56(2) tar-Regolament Nru 207/2009 u tar-Regola 37(b)(iv) tar-Regolament Nru 2868/95;
- Ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Mejju 2015 – Grupo Bimbo vs UASI (Forma ta' vireg b'erba' ċrieki)**(Kawża T-240/15)**

(2015/C 236/60)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol***Partijiet**

Rikorrenti: Grupo Bimbo, SAB de CV (il-Belt tal-Messiku, il-Messiku) (rappreżentant: N. Fernández Fernández-Pacheco, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark kontenzjuża kkonċernata: trade mark Komunitarja tridimensjonali (Forma ta' vireg b'erba' ċrieki) – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 551 867

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tat-2 ta' Marzu 2015 fil-Każ R 1602/2014-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn ma tikkonformax mad-dritt u ma tosservax id-dispożizzjonijiet legali fis-sehh dwar it-trade mark Komunitarja; insegwitu tagħti deċiżjoni skont il-talbiet magħmula f'dan ir-rikors minhabba l-karattru distintiv intrinsiku suffiċjenti tat-trade mark tridimensjonali mitluba u tordna l-iskrizzjoni fir-reġistru tal-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja tridimensjonali Nru 12 551 867, fil-klassijiet 5, 29 u 30 tal-klassifika internazzjonali kollha kemm huma;
- tikkundanna lill-opponent għall-ispejjeż u għar-rimbors tat-taxxi tar-rikors imhallsa lill-UASI.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Mejju 2015 – ACDA et vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-242/15)**

(2015/C 236/61)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: Automobile Club des Avocats – ACDA (Parigi, Franza); Organisation des Transporteurs Routiers Européens – OTRE (Bordeaux, Franza); Fédération française des motards en colère – FFMC (Parigi); Fédération française de motocyclisme (Parigi); u Union nationale des automobile clubs (Parigi) (rappreżentanti: M. Lesage, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tiddikkjarahom ammissibbli fl-azzjoni ġudizzjarja tagħhom;
- tannulla l-opinjoni tal-Kummissjoni Ewropea SA.38271, tat-28 ta' Ottubru 2014, dwar l-ġhajjnuna mill-Istat SA.2014/N 38271, relatata mal-Pjan ta' stimulu tal-awtostradi fit-territorju Franciż, ippubblikata fl-20 ta' Frar 2015 fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠUUE).

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw hames motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li l-pjan ta' stimulu tal-awtostradi Franciżi (iktar 'il quddiem: PSA) għandu bħala effett li jivvantaġġja speċifikament lill-kumpanniji konċessjonarji tal-awtostradi bl-ġhajjnuna tar-riżorsi pubbliċi.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq l-effett fuq il-kompetizzjoni mill-PSA.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq kumpens eċċessiv tal-ispejjeż sostnuti mill-kumpanniji konċessjonarji tal-awtostradi, li huwa inkompatibbli mal-funzjoni ta' importanza ekonomika ġenerali tagħhom.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ostakoli għall-kummerċ bejn l-Istati Membri.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq illegalità tal-emendi li saru għall-PSA mingħajr notifikazzjoni ġdida lill-Kummissjoni wara l-opinjoni SA.38271.

Rikors ippreżentat fil-15 ta' Mejju 2015 – Ivanyushchenko vs Il-Kunsill

(Kawża T-246/15)

(2015/C 236/62)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko (Yenakievo, l-Ukrajna) (rappreżentanti: B. Kennelly u J. Pobjoy, Barristers, u R. Gherson, Solicitor)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/364, tal-5 ta' Marzu 2015, li temenda d-Deċiżjoni 2014/119/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 62, p. 25) u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/357, tal-5 ta' Marzu 2015, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna (ĠU L 62, p. 1) sa fejn japplikaw għar-rikorrenti;

- sussidjarjament, tiddikjara li l-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK, tal-5 ta' Marzu 2014 (kif emendata) u l-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014, tal-5 ta' Marzu 2014 (kif emendat), huma inapplikabbli sa fejn japplikaw ghar-rikorrent minhabba l-illegalità tagħhom.
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill ma identifikax bażi legali xierqa għad-deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/364 (iktar 'il quddiem id-“Deciżjoni”) u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/357 (iktar 'il quddiem ir-“Regolament”) (flimkien l-“atti kkontestati”). L-Artikolu 29 TUE ma huwiex bażi legali xierqa għad-deċiżjoni peress li l-ilmenti kontra r-rikorrenti ma identifikawhx bhala persuna li attakkat id-demokrazija fl-Ukrajna jew li ċaħhdet lill-poplu Ukren mill-vantaġġi tal-iżvilupp sostenibbli tal-pajjiż tagħhom (fis-sens tal-Artikolu 23 TUE u tad-dispożizzjonijiet generali tal-Artikolu 215(2) TFUE sabiex jiġi adottat ir-regolament.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill wettaq żbalji manifesti ta' evalwazzjoni billi kkunsidra li l-kriterju li jippermetti li r-rikorrent jiġi inkluz fil-lista stabbilita fl-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK, tal-5 ta' Marzu 2014 (kif emendata) u fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014, tal-5 ta' Marzu 2014 (kif emendat) kien sodisfatt. Ir-rikorrent ma ġiex sugġett għal proċeduri kriminali għal “misappropriazzjoni ta' fondi [jew beni pubbliċi]”.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrent u d-dritt għal amministrazzjoni tajba u għal rikors ġudizzjarju effettiv. B'mod partikolari, il-Kunsill ma eżaminax b'attenzjoni u imparzjalità jekk il-motivi allegati li suppost jiġġustifikaw inkluzjoni mill-ġdid kienux fondati fid-dawl tal-osservazzjonijiet magħmula mir-rikorrent qabel l-inkluzjoni mill-ġdid tiegħu.
4. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill ma kkonformax ruhu mal-obbligu tiegħu li jipprovi motivi xierqa li jiġġustifikaw l-inkluzjoni mill-ġdid tar-rikorrenti.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser, minghajr ġustifikazzjoni u b'mod sproporzjonat, id-drittijiet fundamentali tar-rikorrent, inkluz id-dritt tiegħu għall-protezzjoni tal-proprjetà u tar-reputazzjoni tiegħu. L-impatt tal-atti kkontestati fuq ir-rikorrent għandhom portata wiesha' hafna, kemm f'dak li jikkonċerna l-proprjetà kif ukoll ir-reputazzjoni tiegħu fil-livell mondjali. Il-Kunsill ma weriex li l-iffriżar tal-assi u tar-riżorsi ekonomiċi tar-rikorrent huwa marbut ma xi għan leġittimu, jew iġġustifikat minn tali għan, u inqas u inqas li huwa proporzjonat għalih.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq is-sostenn tad-dikjarazzjoni ta' illegalità, ibbażat fuq il-fatt li kieku, kuntrarjament għall-argumenti mressqa fil-kuntest tat-tieni motiv, l-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK, tal-5 ta' Marzu 2014 (kif emendata) u l-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2014, tal-5 ta' Marzu 2014 (kif emendat), kellhom jiġu interpretati b'mod li jinkludi investigazzjoni ta' awtorità Ukrajna indipendentement mill-kwistjoni dwar jekk teżistix deciżjoni jew proċedura guddizzjarja li ssostniha, tikkontrollaha jew tissorveljaha, il-kriterju ta' inkluzjoni jkun, minhabba l-portata u l-kamp ta' applikazzjoni arbitrarji li jirriżultaw minn interpretazzjoni tant wiesha', nieqes minn bażi legali xierqa; u/jew ikun sproporzjonat mal-għanijiet tad-Deciżjoni u tar-Regolament. Għaldaqstant, id-dispożizzjoni tkun illegali.

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Mejju 2015 – Close u Cegelec vs Il-Parlament**(Kawża T-259/15)**

(2015/C 236/63)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrenti: SA Close (Harzé-Aywaille, il-Belġju); Cegelec (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: J.-M. Rikkers u J.-L. Teheux, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Talbiet

Ir-rikorrenti jitolbu lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannula d-deċiżjoni meħuda f'data mhux magħrufa mill-Parlament Ewropew li tagħti l-kuntratt pubbliku għal xogħlijiet li jirrigwarda “proġett ta' estensjoni u ta' mmodernizzar tal-bini Konrad Adenauer fil-Lussemburgu” lott 73 (ċentrali elettrika), referenza INLO-D-UPIL-T-14-A04, lill-Association Momentanée ENERGIE-KAD (li tikkonsisti fil-kumpanniji MERSCH u SCHMITZ PRODUCTION SARL u ENERGOLUX S.A.) u b'mod korrispondenti li ma għażilx l-offerta tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti jinvokaw żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni u tal-prinċipju ta' trasparenza, sa fejn l-interpretazzjoni tal-motivi ta' ċahda tal-offerta tar-rikorrenti u tal-estratti tad-deċiżjoni tal-ghoti tal-kuntratt lill-Association Momentanée ENERGIE-KAD tipermetti biss li jiġi vverifikat li dawn l-offerenti jirrispettaw ir-rekwiżiti ta' għażla kwalitattiva previsti mid-dokumenti tal-kuntratt.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni u ksur tal-prinċipji ta' ugwaljanza u ta' nondiskriminazzjoni.

Ir-rikorrenti jargumentaw li l-Parlament Ewropew wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni billi ta l-kuntratt inkwistjoni lill-Association Momentanée ENERGIE-KAD u li l-kriterji ta' għażla ma ġewx applikati konformement mal-ispeċifikazzjonijiet u fl-osservanza tal-prinċipji ta' trasparenza, ta' proporzjonalità, ta' ugwaljanza ta' trattament u ta' nondiskriminazzjoni imposti mill-Artikolu 102 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, p. 1).

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Mejju 2015 – Edison vs UASI – Eolus Vind (e)**(Kawża T-276/15)**

(2015/C 236/64)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: Edison SpA (Milan, l-Italja) (rappreżentanti: D. Martucci, F. Boscariol de Roberto u I. Gatto, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Eolus Vind AB (publ.) (Hässleholm, l-Isvezja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant: ir-rikorrenti

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark figurattiva li tinkludi l-ittra “e” – applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 420 941

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-24 ta' Frar 2015 fil-Każ R 2358/2013-1

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fil-5 ta' Ġunju 2015 – Banimmo vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-293/15)

(2015/C 236/65)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Banimmo SA (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: V. Ost u M. Vanderstraeten, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni u tad-drittijiet tar-rikorrenti għal amministrazzjoni tajba u għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva, sa fejn, minkejja t-talbiet insistenti tar-rikorrenti, il-Kummissjoni qatt ma kkomunikatilha l-motivi għar-rifjut tal-offerta tagħha.
 2. It-tieni motiv ibbażat fuq modifika, matul il-proċedimenti, ta' ċerti elementi essenzjali tal-avviz ta' studju ta' proprjetà immobbli kkonċernat, bi ksur tal-prinċipji ta' trasparenza u ta' ugwaljanza bejn l-offerenti.
 3. It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' trasparenza, peress li l-Kummissjoni wettqet in-negozjati mad-diversi offerenti b'mod imprevedibbli u ma tantx trasparenti, u peress li naqset, fost l-oħrajn, milli thabbar formalment il-fażijiet tal-proċedimenti u t-termini għall-preżentazzjoni tal-offerti.
-

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT